工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙三大張

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數五六、四七七份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

印尼反華瘋狂行動中 棉蘭大學生暴動 焚毀政府建築物

蘇卡諾對反華暴行事件昨曾發出訓令

【耶加達廿二日路透社電】……

中共駐耶加達人員昨晤印尼外長 對印尼排華暴行並未有提出抗議

反而對印尼政府所採行動表示謝意

【耶加達廿二日路透社電】……

與北平貿易英商人指出 中共農業機械化幻夢 廿九年內仍無法實現

加小麥局主席謂與中共貿易將減少

馬來報紙斥蘇卡諾 對排華行動 竟諉過他人

印尼暴徒陳屍街頭 竟迫華人向其行禮

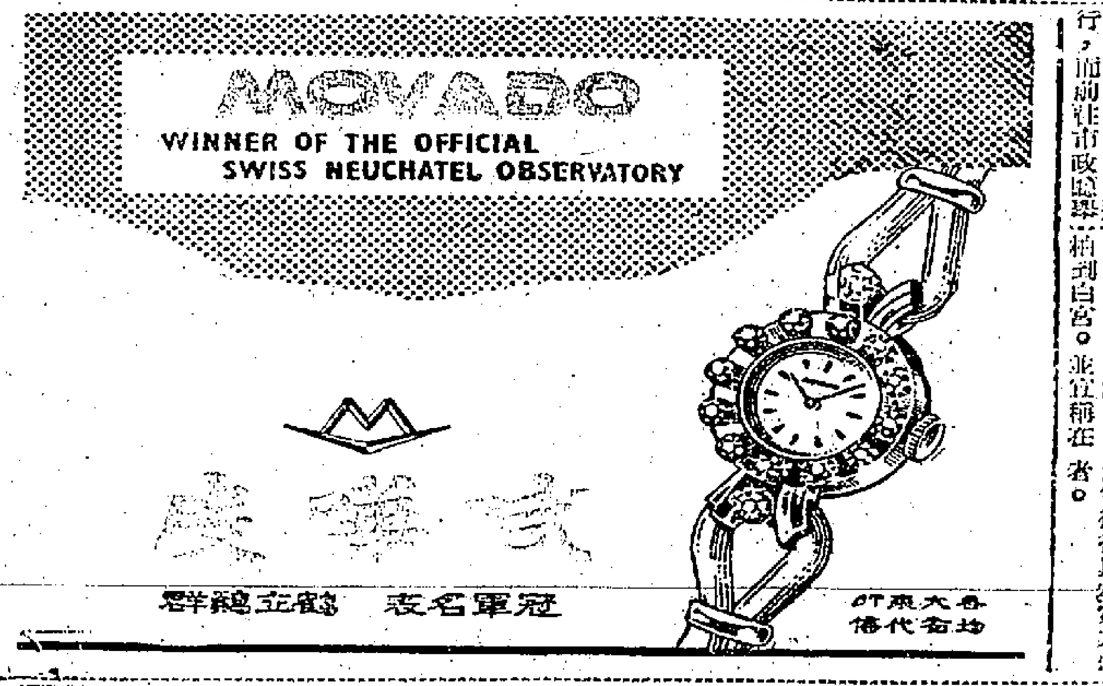
旅美僑領今訪白宮 以「正義」獎狀 贈甘迺迪總統

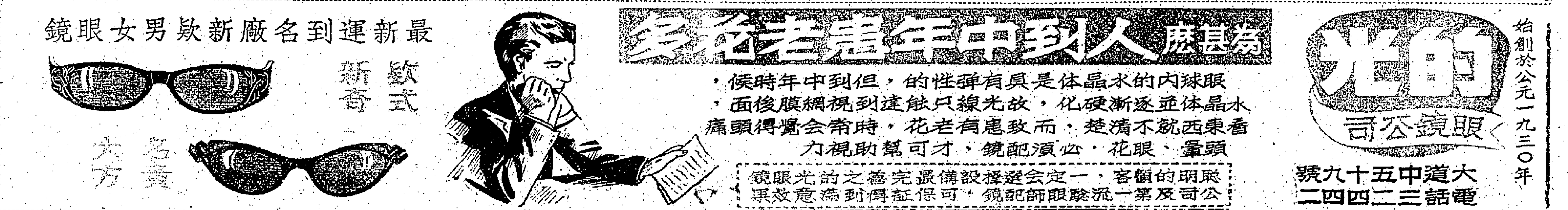
甘迺迪在古柏歡迎會中 強調在本世紀內 美國人登上月球

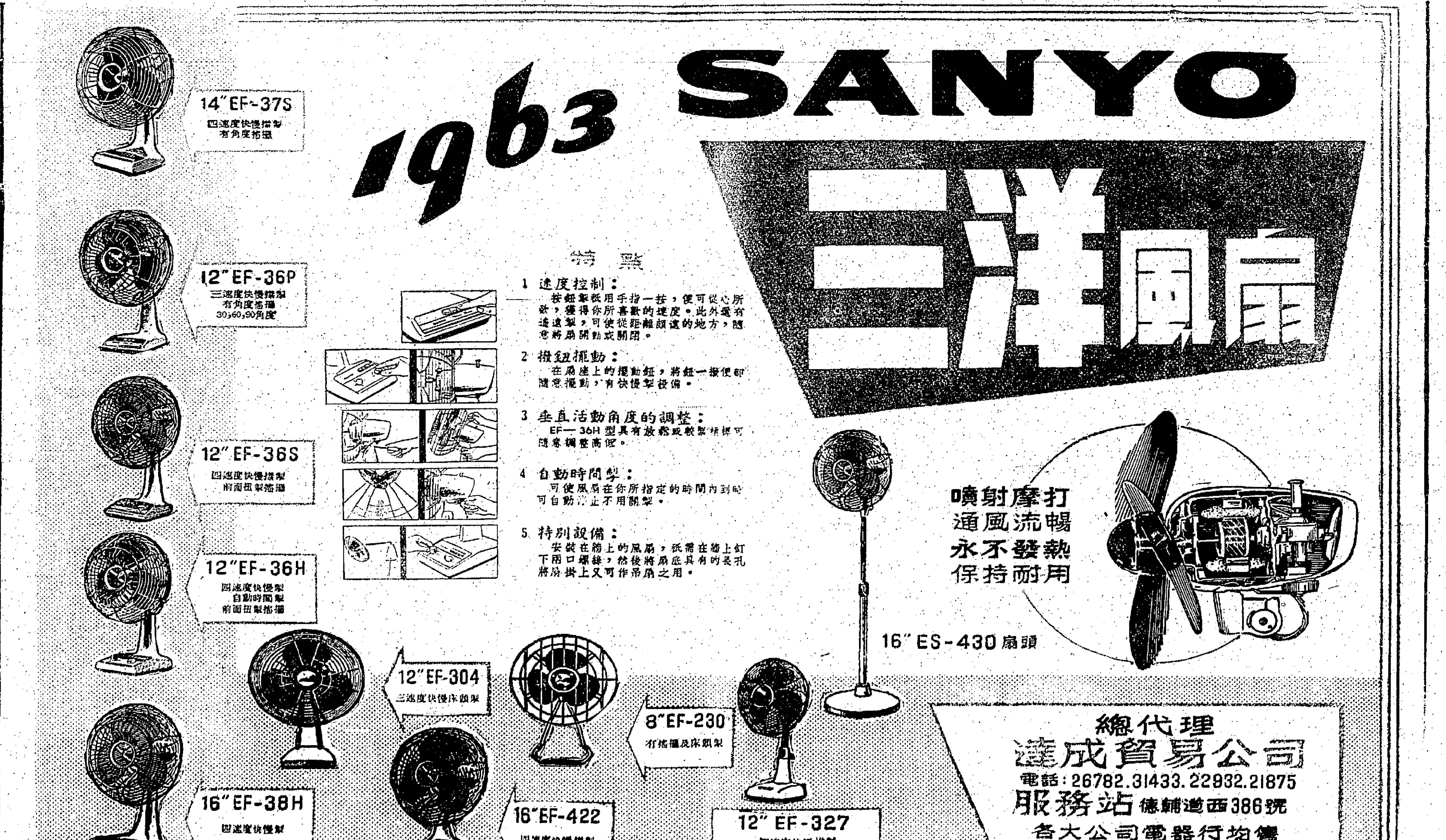
古柏赴紐約接受盛大歡迎

英外交部再度聲明 否認擊沉印尼船隻

加爾各答霍亂猖獗 死亡人數將近千人







北約組織部長會議昨揭幕
討論整個東西方關係 並會商中俄共糾紛
史迪克謂組織內並未發生任何新危機

【雅典廿二日法新社電】北大西洋公約組織部長理事會之春季會議，今日在緊張而融洽的氣氛下開幕。聯盟秘書長史迪克告訴記者稱：該組織內未發生新危機。在開幕前，英、美、法及西德之外長，曾於昨晚在美國駐雅典大使館討論柏林問題，[illegible]。在實際上，彼等係討論整個東西方關係。而彼等認為柏林問題，僅係東西方關係更大方面之一因素。[illegible]

【雅典廿一日法新社電】英、美、法及西德四國外長，星期二晚間會議，[illegible]

【雅典廿二日合聯社電】北大西洋公約組織部長理事會之春季會議，已於希臘東部時間今日上午十時十五分（香港夏令時間廿二日晚十一時十五分）在此間揭幕。

組織秘書長史迪克說：明日開幕的公約組織部長會議的議程將為：㈠外長會議討論國際局勢，對於蘇聯對公約地區和他處的威脅；㈡審查公約組織秘書處關於國際局勢的報告，[illegible]和軍事問題。㈢確定下次會議日期和地點，核准最後公報和各有關事項。

【雅典廿一日法新社電】英外相荷姆將在北大西洋理事會演說，[illegible]公約組織的政策有關要點：㈠英國對于[illegible]。㈡北大西洋同盟國，保持夥伴地位。

史迪克在記者會稱
與華沙國家締訂條約 尚待東西方歧見解決
北約國對核子防衛政策已獲調協

【雅典廿一日合眾國際社電】北大西洋公約組織秘書長史迪克在記者招待會中說：公約盟國對于調協彼此對於核子防衛政策的歧見，已有若干進展，[illegible]以歐洲的公約會員國以更多關于核子防衛計劃的消息，俾該等會員國能對於核子武器使用問題，參加建設性地政治討論。他並說：關于北大西洋公約組織與共產集團華沙公約國家可能締結互不侵犯協定事，如果東西方歧見的解決確有進展，則該協定訂立「可能有裨益」，[illegible]

西德在會議中建議
如蘇對西歐發動攻擊 北約國應使用核武器

【雅典廿一日法新社電】[illegible]

社論
論中共在歐洲設立的特務情報網
——對比利時報紙揭發當地「中國菜館」內幕的補充分析

中共對外的特務活動一向是無孔不入，祇要有可以利用的機會，他們都必儘量把握而不肯放過。在共黨組織中，除了專門性的特務機構設有訓練機構以訓練這種特工人才外，就是一般的黨員，[illegible]不由自主的造成了一種特務性格，[illegible]此即稱為「特務精神」的一部份。共產黨人的基本觀念是：「不是同志，便是敵人」，故在共黨的[illegible]，除了有所利用而不得不暫時相稱外，事實即為「敵人」的代名詞。[illegible]

共黨的特務人物及機關，有[illegible]的方式，有些則採用偽裝掩護的「公開方式」，例如周榆瑞以前的偽裝身份是「大公報記者」，這種「記者身份」是公開的，但他卻被中共指定作「僑務工作人」的特務活動。又如有些表面看來是一個出版社、書店或商號，它們看來也是公開的，可是[illegible]

[illegible]數工作」，即係這種特務活動的表現（那個周榆瑞叛變後出走而中共仍有大陸，被通過「追贈入黨」，以是記述追認「功勞」的）。

現據報道，中共為了設立他們在歐洲的特務情報網，在比利時的各大都市大開「中國菜館」。據「自由比利時報」所得，目前比國內已經開設有中國菜館約五六十間之多，安特衛普有二十四間，比京（布魯塞爾）有二十一間，列日有六間，根特城有八間。該報在發表了這個詳細的統計數字後，便提出一個問題說：「在短短的數月時間內，是不是所有的比利時人都突然改變了他們的胃口，愛好中國的飯菜呢？一點跡象都沒有。這些「中國」菜館的大部份，並無比利時顧客，然則又如何維持下去呢？」在另一方面，該報記者又從一項偶然事件中（自動打字機發出的呼號）發現在比京設立的「新華社分社」，正是一個情報網的機關。由於這種現象是過去比國所少見，故甚為各方所重視，但在我們看來，特務活動實與中共組織不可分，這卻沒有甚麼值得驚奇的。

照我們的分析，現時在比國設立的幾十家中國菜館，是否由中共「包辦」，似乎尚有待於深入的調查，但此項菜館大多數與中共有關，則無疑問。而中共開設這許多菜館的動機，主要有如下這幾點：㈠是為使他們特工人員的隱蔽，這比設立其他機關有它的特殊便利。㈡是藉此引起歐洲人士對「中國」發生興趣，俾有助於「新華社」在當地所作的宣傳。㈢是比利時與英法兩國關係密切，可以從中偵察英法兩國的動向和消息。㈣是中國菜館的顧客多為紳商仕宦，往往是重要情報的間接來源。——在「醜陋的美國人」一書中，就有某國大使的一位中國侍役，他本來精通英語，但佯裝不懂，[illegible]，才發現他是共黨特務。這一例子，亦可適用於中共在比國設立「中國菜館」的理由。如說，比國是歐洲共同市場的中央機構所在地，共同市場每次舉行會議，各有關國家的重要官員皆集於比京，那他們的一言一動，或大或小，都有可能成為情報的價值。因此這些「中國菜館」的設立，比國人士光顧與否都不是主要問題，祇要中共能夠在情報方面有所收穫，他們是會認為十分值得了。

根據我們的了解，中共所以在本年開始突然「垂涎」歐洲，和急於在比國設立它的情報網，與歐洲人士的多數對中共沒有足夠認識，大有關係。中共的性格是這樣：你對它認識不深，它就更要向你下工夫，看你有甚麼弱點，可以接受它的宣傳；同時，如它對你知道得越多，也自不然你沒有可供它利用的機會。比利時在[illegible]，原非中立國家，但它的國際地位有點「超然」，那就正合於中共發展特務情報網的條件，而這一事實正好說明，中共對歐洲國家根本不懷好意，誰不對它知所警惕，誰就給它陷害而不自覺。此刻在比國各地設立的許多「中國菜館」，至少也會對歐洲人士發生一種「警告」的作用。

古巴地下情報人員指出
俄軍官活躍古巴 並指揮陸軍作戰
在數個地區加入對抗游擊隊行動

【佛羅里達邁亞密廿一日美聯社電】古巴難民之[illegible]報導：受山區訓練之俄人，參加在伊斯康布萊山脈對抗游擊隊之行動。「人民之聲」報指出：[illegible]

昨提起公訴
假出口退稅案

【台北廿二日中央社電】台北地方法院檢察官[illegible]，今日就[illegible]「假出口退稅案」[illegible]，向台北地方法院提起公訴。

東埔寨提出抗議
指南越軍越境 美機侵入領空

【金邊廿二日法新社電】東埔寨政府於本日公報中，[illegible]南越軍隊[illegible]侵入東埔寨領土[illegible]。

叛變行動遭粉碎後
艾德米爾等被捕 可能被判處死刑
土國三大城市宣佈施行戒嚴

【安卡拉廿二日合眾國際社電】土耳其政府決心將國內人對近來叛變行動[illegible]

【土耳其．安卡拉廿二日合眾國際社電】[illegible]

台報呼籲華僑團結
發揮自己力量 奮起反抗迫害
指出中共根本不顧華僑死活 而自由祖國又無法照顧華僑

【台北廿二日泛亞社】台北民營之台北「大華晚報」以「[illegible]」為題[illegible]

沙薩昨就任
以色列總統

【耶路撒冷廿二日美聯社電】沙薩今日於羊角號聲大鳴之下，宣誓就任以色列國第三任總統。[illegible]

俄向美英法等國照會
建議在地中海 設非核子地帶

【莫斯科廿一日路透社電】[illegible]

【華盛頓廿二日美聯社電】[illegible]

關稅貿易會議結束
赫達返美報告
減稅談判定明年五月舉行

【日內瓦二十二日路透社電】[illegible]

非洲國家元首
昨日開始會議

【阿的斯阿貝巴廿二日美聯社電】[illegible]

寮共轟瓦缸平原 迫監管人員退出

【永珍廿二日路透社電】[illegible]

西貢發生鼠疫 証實已有三宗

【西貢廿二日法新社電】[illegible]

蘭開夏排華事件漸趨平息
中國侍者解法院受審 六名英人亦同被羈押

【倫敦廿二日中央社專電】[illegible]

四十歲以上中年人每日必需飲品每飯毋忘！
人參茶
金錢牌
總代理：旦華公司
經銷：香港雜貨總行有限公司 電話：二三四九〇

中華游樂會招標承建會所工程通告

茲招商承建香港銅鑼灣[illegible]本會所建築工程（包括承拆舊樓及打樁工程）有意承投而領有P.W.D. APPROVED CONTRACTORS FOR BUILDING WORKS執照者，請於本年六月五日以前到本會[illegible]投標特此通告

中華游樂會建築委員會
一九六三年五月廿三日

承遺囑信託人命賣重物業出投

[illegible]物業坐落九龍城[illegible]

承頂聲明

[illegible]

香港一千九百六十三年五月二十日

寶主律師希仕廷律師行 拍賣人 [illegible] 同啓

荷姆在北約會議中稱
中共未放棄用武
西方國家亟應加強團結

【雅典廿二日美聯社電】[illegible]

在巴邊兩據點
中共軍經撤退

【喀喇蚩廿二日路透社電】[illegible]

印尼工會揚言
杯葛英民航機
支持機場人員

【耶加達廿二日合眾社電】[illegible]

緬甸共黨
已瀕於瓦解
數名頭目昨向政府投降

【仰光廿二日美聯社電】[illegible]

警務處佈告

一九六三年五月十八日下午十一時零八分[illegible]

警務處處長伊輔

警務處佈告

（一）於一九六三年五月十日星期五下午三時二十分[illegible]

警務處處長伊輔

警務處佈告

茲為方便[illegible]

警務處處長伊輔

警務處佈告

警務處最近[illegible]NISHI LINE H．N．[illegible]

警務處處長

警務處佈告

（一）於一九六三年五月十五日星期[illegible]

警務處處長伊輔

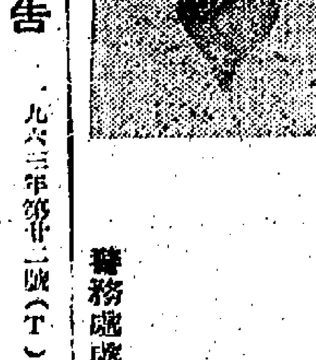
警務處佈告

一：由本年五月廿六日星期日[illegible]

警務處處長伊輔

警務處佈告

[illegible]



警務處處長

海員通告

一九六三年第廿二號（T）

為香港領海東面入口潮水觀測事

[illegible]

海事處處長[illegible]

海員通告

一九六三年第廿三號（T）

為香港領海維多利亞港海事處訊號台暫停閃燈事

[illegible]

海事處處長[illegible]

科茲羅夫病陷癱瘓後 米高揚突病入醫院 克魯契夫極感困惱

今後在俄共部長會議中將更形孤立

【莫斯科廿一日合衆國際社電】消息靈通人士本日宣稱：蘇聯第一副總理米高揚，在過去數週內曾患腎臟病，及在醫院留醫。米高揚現年六十八歲。米高揚於四月廿七日前往……克魯契夫……科茲羅夫……患中風病，現已癱瘓於半身不遂。……

日擬與美加澳紐等國 組織太平洋共同市場

【東京廿二日法新社電】……日、美、加、澳、紐等五太平洋國家加強經濟合作計劃……組織太平洋共同市場之可能性。……先由此五國政府……舉行一次國際會議，討論共同貿易問題……以達成互相了解。

美黑白糾紛勢將擴大 州長聲言阻黑人入學 咸認可能觸發新暴動

黑人杯葛白人商店 復有千四百人被捕

【北卡羅林納州格林斯堡廿二日路透社電】……黑人一三五一名，在過去六天……現仍在獄中。……

【阿拉巴馬州蒙哥馬利城廿一日美聯社電】……

非洲國家外長會議 對美黑白糾紛事件 曾展開極劇烈爭辯

【……廿二日法新社電】……

甘迺迪科學顧問魏斯納 對中共研製核彈問題 認為尚未有成就可言

【東京廿二日法新社電】……

停泊基隆港內貨輪 繁榮號發生大火

經搶救後船身傾斜機器全毀 剛由日載肥料返台準備卸貨後開檀島

【台北廿二日中央社電】……

共炮轟金門 發射八十發

【台北廿二日中央社電】國防部發佈：廿一日……

劉曉出任 外部「副部長」 中共發表稱

【東京二十一日……】……

台灣援助印尼僑胞工作委會 促印尼人民認清敵友 勿受中共愚弄仇視愛國華僑

【台北廿二日中央社電】……

蘇卡諾今啓程出國 先訪問馬尼剌 與麥卡柏高會晤後飛東京

【……】……

南韓捕獲六人集團 指其圖暗殺朴正熙

【漢城廿二日法新社電】……

美爬山隊隊員 刻正繼續努力 攀登世界高峯

【尼泊爾……】……

海地恐怖分子 闖入美大使館 國務院向海地抗議

【華盛頓廿一日法新社電】……

蘇發射新衛星 名宇宙十七號

【莫斯科廿二日法新社電】……

西歐國家同意 與美聯繫合作 太空通訊系統

【巴黎廿二日……】……

戴高樂總統 七月訪西德

【巴黎廿二日……】……

加拿大下院票決 支持現政府核子政策 拒絕反對黨提譴責案

【……】……

南越僧尼遊行示威 抗議佛教徒被殺害 可能掀起反吳廷琰運動

【西貢廿一日……】……

敘利亞曾發生軍變

親納塞爾軍人曾向大馬士革進軍 為政府軍參謀本部迅予粉碎

【貝魯特二十一日法新社電】……

萬一遭受核子武器攻擊 美國會有多少人生存？

古巴危機發生時，美人驚慌失措，紛紛向民防處求教，但結果卻發現民防計劃，完全準備未週……

永不長大的女郎

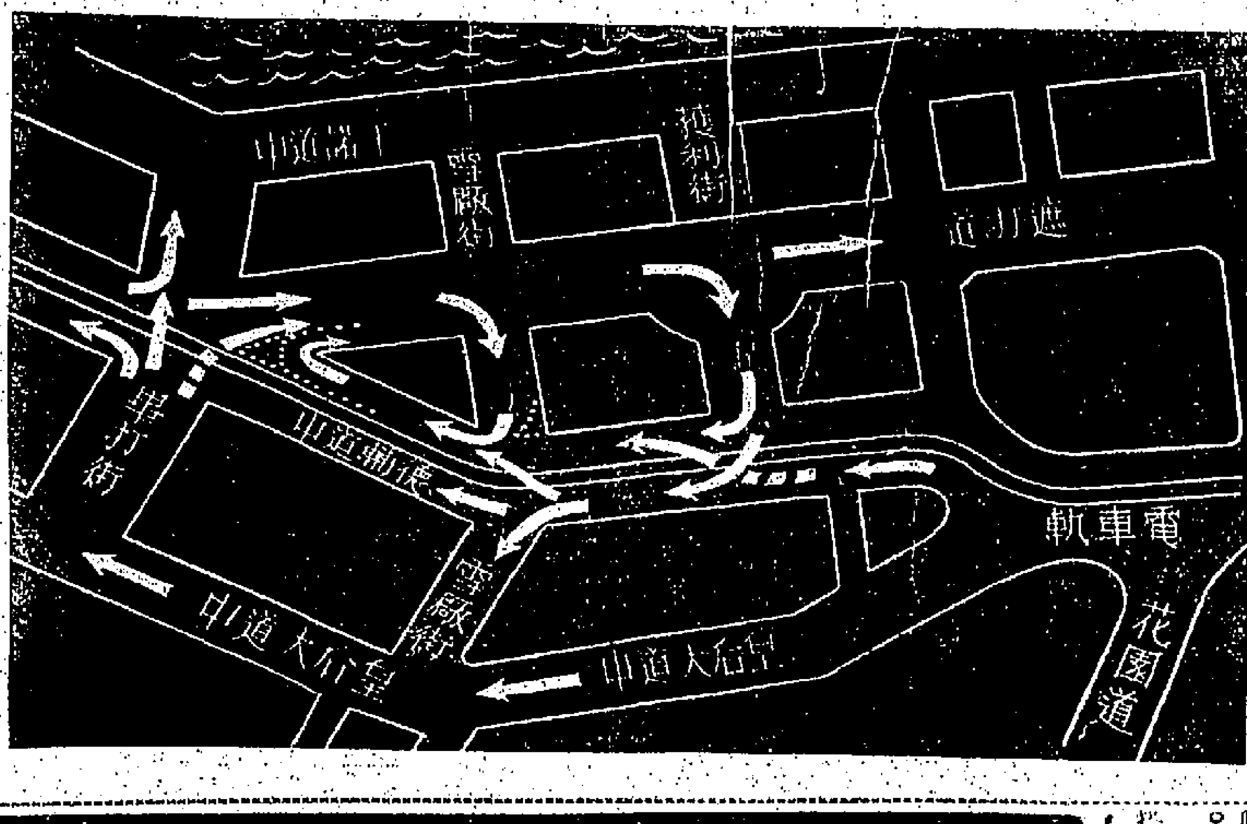
美國空前郵車巨劫案 大規模發掘涉嫌住宅

當官方說已有頭緒時，嫌疑人之一，卻又委託律師鄭重否認一切，使全案發生變化。

印人七成多係文盲 政府設立帳蓬小學 推廣教育

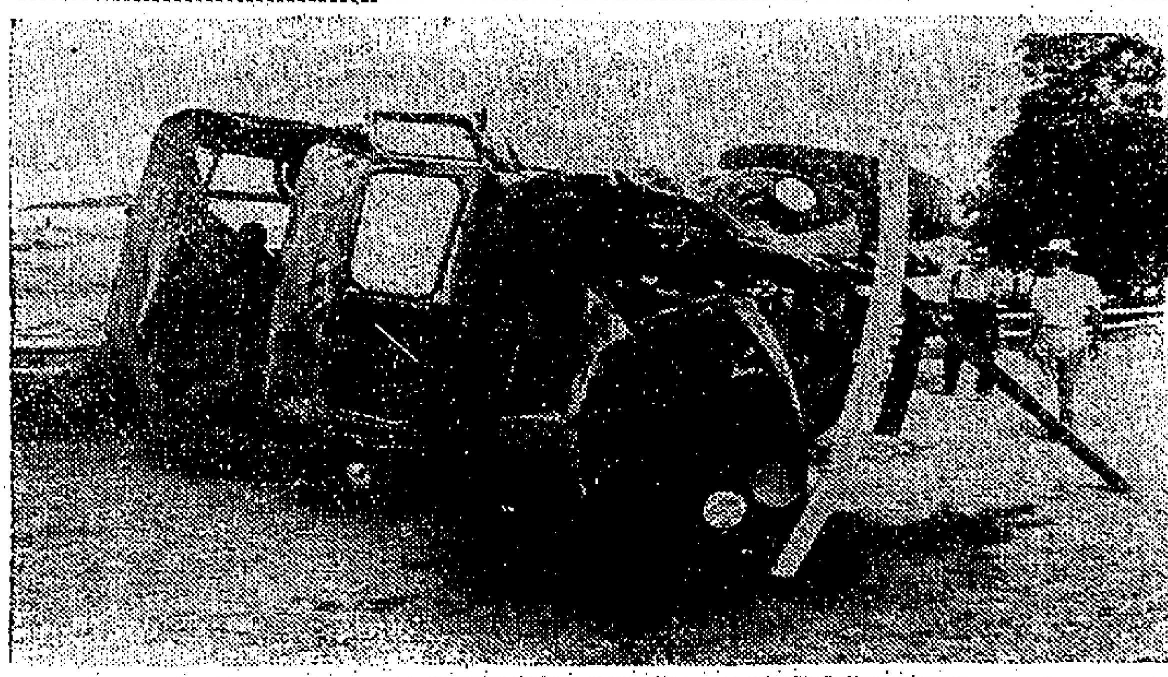
……

本報提供改善中區交通意見後
德輔道畢打街交界　交通燈將減為兩面
德輔道中由昃臣道至畢打街一段行車辦法有改變，新辦法本星期日開始，暫試行三月。



圖爲本星期日開始在中區施行的試驗性行車路線簡圖。此辦法可減少郵政局前的擠塞交通情況。

馬鞍山聖約瑟學校　校車在斜坡翻倒　釀成一死二十傷
十三咪半汽車失事一死六傷



馬鞍山失事的貨車車翻倒釀成一死二十傷慘劇。

新任土駐華大使　艾爾德過港
決致力促進兩國貿易

有關罰款代替監禁　監獄條例一節取消

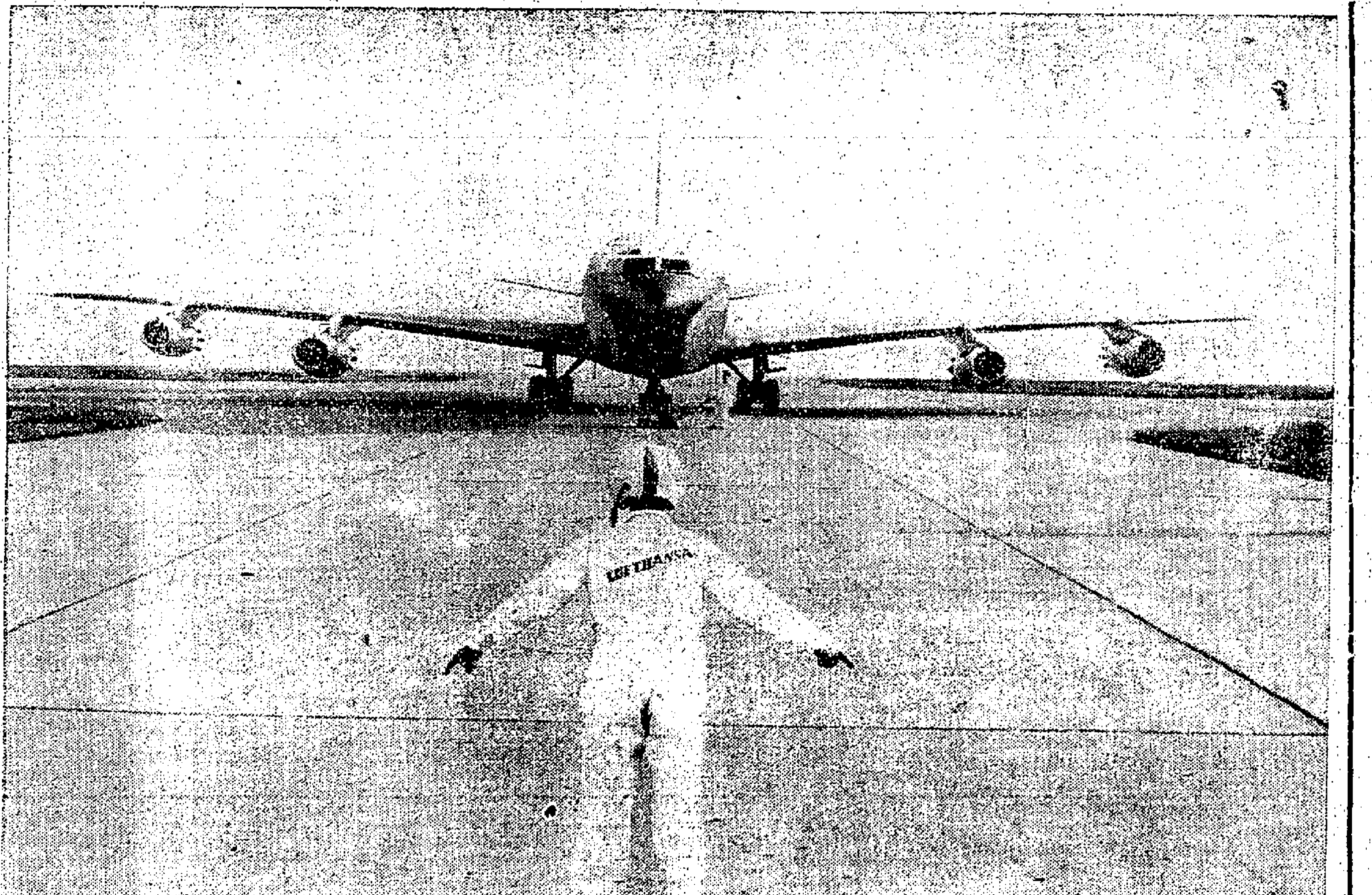
九龍醫院配藥室被竊　失去價值三萬餘元藥品
財政司請立法局將該數剔除　謂因保管上有缺點已予糾正

現貨　歡迎參觀
九龍彌敦道486至488號
益南華廈
現成洋樓　有入伙紙　即買即住　最靠得住
照原價九五折優待。年期八十二年。
洽購處：鑫南企業有限公司
大道中35號華人行大廈102至103室
電話：三九八〇二・四八二〇二
850188：本地郵政局面對面

裕民新樓
九五折預售
正對：官塘最中心点
滙豐銀行　渣打銀行
銀都戲院　巴士總站
旺盛舖位　前途最好　15尺半高　面積特大　廚廁俱備
樓上住宅　三房一廳　房房有窗　光綫充足　定價特平
現已建築上蓋　今年十月完成
華源置業有限公司　電話29551至29557　永安人壽大廈十一樓

安時
特級潛泳表
瑞士名廠
提防損失！
潛水游泳諸君務請注意。
一般防水手表，未必係游泳表，更非潛水表，因通常防水手表，缺乏抵受水中高度壓力設計也。
「安時」特級潛泳表，係經特別設計，用特種名貴合金製造，能抵受水中高度壓力，雖深潛至一百三十碼亦能保持其準確性及百份之百防水，倘發覺被水滲入，原價奉回，歡迎選購實驗。
老牌鳳金，安敢以微號信譽保証。

ONSA
Shipman
全鋼　自動　日曆　30石　白金字　白金面
100% WATERPROOF
請認明表背標誌　百份之百防水
特約代理：
香港德輔道中一七一六號
（新世界戲院對面）
分代理：
一豐鐘表公司
九龍尖沙咀加拿芬道
（朗宮酒店大廈地下）
行表行
香港砵甸乍街十一號
（萬宜大廈地下）



從各方面...德航都是最令人滿意的
德航波音噴射客機由經驗豐富之機師負責駕駛飛行全球各大都市，並有轉駁線伸展至五大洲每一角落，可謂無遠弗屆。加以德航之旅客服務素稱週到，所以經常旅行世界各地之人士都說："從各方面看，德航都是最令人滿意的"
LUFTHANSA
德國航空公司
請與各旅行社接洽訂位　或電詢：35361　捷成洋行

百事可樂

第一飲品

十安士
大樽
仍售
三毫

份量第一
味道第一
品質第一

*註冊商標

美國百事可樂公司特約監製人 香港食品有限公司

船灣淡水湖首期工程
沙田下城門水壩
可容水九億加侖
後年初可告落成

現有三個國籍工作人員千五名

【本報訊】船灣淡水湖第一期工程，沙田下城門水壩，定本週六由工務司鄭棟材主持奠基禮，由於承建商爲日本人，故奠基禮將依照日本的「神道」儀式。

該水壩預期於一九六五年初竣工啓用，工程由日商西松公司承辦。

在興建此水壩之前，附近山區之示威居民，已由官方分別徙置往沙田各處。

據負責下城門水塘之承建工程師陳渠孫稱：現時有中、英、日三國籍之人員共一千二百餘人至一千五百人工作，工程相當順利。

奠基禮所採用之神道式，將由西松公司從日本請來一位高僧主持其事，屆時除「定礎」外，並以酒、米、鹽三種物品，灑於水壩之基礎上，其意使水壩之一切建築物穩固平安。

政府新聞處昨邀請本港各報記者前往參觀水塘工地，並由各工程師及大埔理民府官員陪同，分別介紹各項工程之進展情形。

船灣淡水湖的第一期工程所建的下城門水壩，其構造內容如下：壩長七百五十英尺，壩高一百八十英尺，建造型式：以泥土及岩石塊填築，壩底建以士敏土隔牆，水塘底長一千英尺。填壩之物料數量：泥土一百零八萬立方碼，岩石及碎石泥約四十七萬五千立方碼。水塘容量：九億加侖。包括在該合約內的隧道長度約二英里，寬度由九尺至廿二尺，長一英里。工程開始日期爲一九六二年五月九日，預定完成日期，隧道及水塘爲一九六四年二月卅一日，水壩及其他工程，一九六五年三月卅一日。

承建合約價值約爲港幣三千七百六十萬元。

下城門水塘之水源，將來自城門水塘之引水道，及來自銀礦水塘溢出的食水。

此水塘的主要作用，是調節此等水源，配合蒸餾水廠需求，以調整方法減少銀礦……

船灣淡水湖的整個計劃，是將吐露港內之船灣，改爲二千七百五十英畝的淡水湖，將來可存水三百億加侖。

在工地所使用的新式的工程設備都是新式的，價值約在四百萬元。

滴滴皆辛苦！

港府機構工友要求加薪
輔政司署三官員
接見七工會代表
允將工友意見轉達上峯

【本報訊】香港政府水務局華人職工會、香港郵務職工會、海事處華員職工會、香港市政職工會、九龍市政職工會、路政局職工會、港府醫務衛生處華員職工會，昨派出代表陳佳、梁源等八人往輔政司署商談增加薪酬至三百一十一元，官方代表表示將轉達上級。

輔政司署編制委員會高級官員李福球、登士路士昨接見各代表，商談約一小時，對各代表表示下列原則：㈠會面目的在初步接觸，徵集加薪意見，並徵詢對雙頭報告書是否適合目前環境。㈡如認爲雙頭報告書不合實際，可候政府十八個月從新調查物價指數，再行調整。㈢所提出之最低薪額三百一十一元的要求，將以最迅速時間轉達上級。

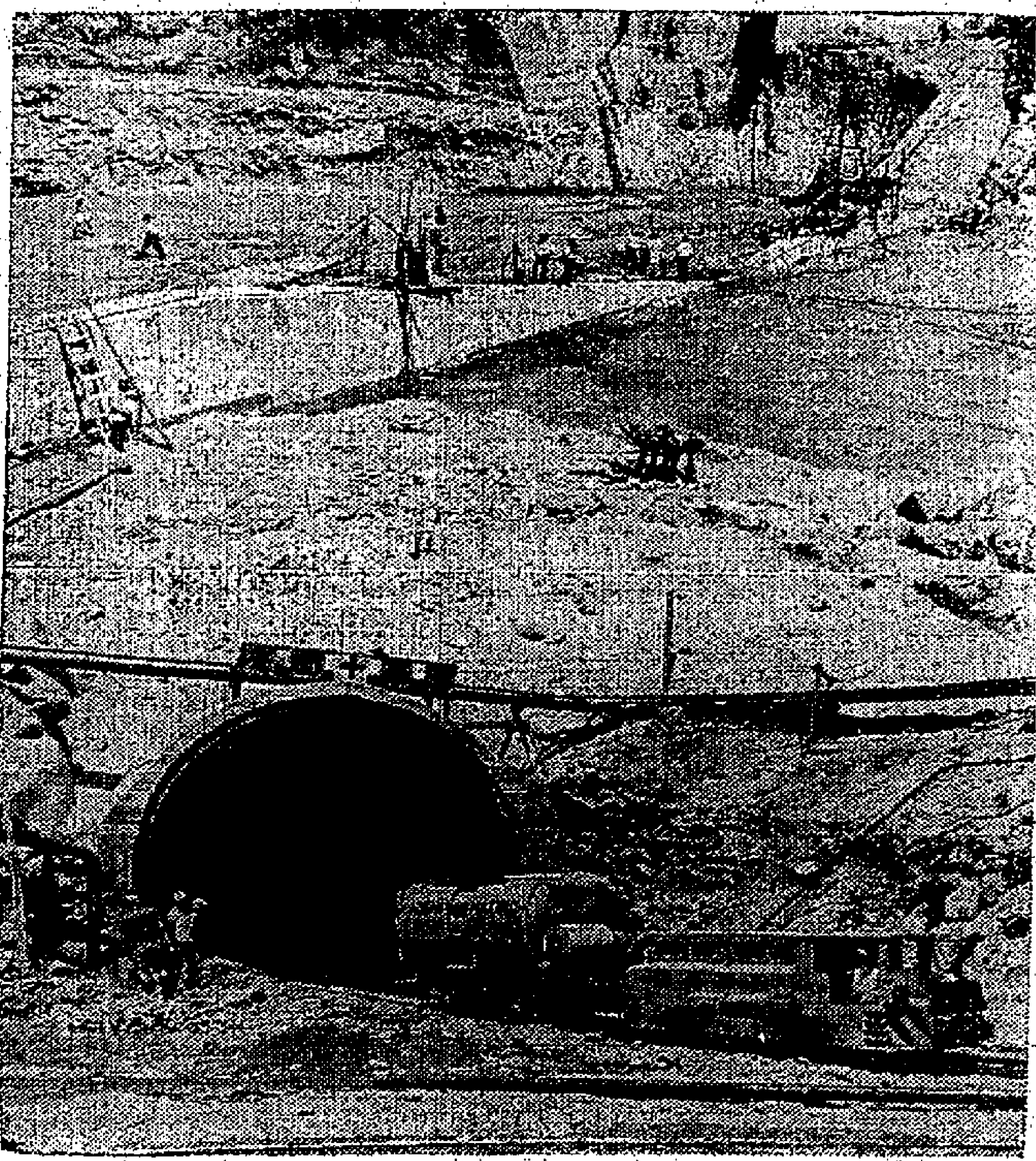
工會代表稱：李福球氏曾表示各代表所提之加薪表格數字，將來可作爲從新調查生活指數之參攷資料。

耗水量畧減
前日一天內共用去
四千五百餘萬加侖

【本報訊】根據水務局發表之數字，截至昨日上午九時止之過去廿四小時內，本港用水量爲四千五百二十二萬加侖。

此數字較星期日所紀錄之四千六百二十萬加侖略爲減少，當時該因一區域獲得隔日供水。

自上星期四實施隔日供水四小時辦法後，平均每日之耗水量爲四千二百萬加侖。



上圖：正在興建中的沙田下城門水塘。下圖：負責由城門水塘輸水至沙田下城門水塘之隧道。

留港英美艦隻
將蒸溜剩水
供港人使用
估計每天可得二萬加侖

【本報訊】本港海軍司令施敢成准將，及美第七艦隊司令穆勒中將，本日聯合發表公報稱：現時寄泊本港港海之第七艦隊艦艇及英皇家海軍艦艇，將以艦上蒸餾廠之剩餘水量，供岸上水管分配之用。

在此項公報未發表之前，施敢成准將與穆勒中將早已下令其轄下之防港艦艇，將在食水方面維持自給。由於艦上加緊節約之故，彼等現時已能將其部份蒸溜水供岸上分配之用。

每日可以供應之水量，將視寄碇港內之艦艇數目及艦上剩餘水量上岸之設備情形而定。

皇家工程隊昨已在海軍船塢中，人員正在海旁英地碼頭建造一臨時儲水池，艦上剩餘食水將儲於該池內，然後由消防人員將其抽送至陸上供應系統。

現時估計利用此項方法每日可以獲得一萬至二萬加侖之食水。

署理副工務司（水務工程）英而齊本日就上述計劃發表意見稱：「此種供應，對於本港每日耗水量所佔之比數極少，惟際此嚴重水荒時期，實爲一種重要而極受歡迎之舉。」

「此項應急行動，實因港內軍艦正在極力節省用水始得實現，此舉可使大衆明白現仍有賴會節省用水」。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微南風至西南風，天色晴朗，下午天氣酷熱。

昨日氣溫最高爲華氏表九十四．三度，最低七八．八度。

今晨零時本港室內氣溫爲八十一度。

高潮	上午三時三十二分	下午四時四十七分
低潮	上午九時五十八分	下午十一時廿五分

英兵趕造水箱貯水

英軍派出工兵，昨日下午在添馬艦海軍船塢場地內近港岸的空地上建造一個八呎高十六呎丁方闊的大水箱，以便泊在港邊的美國艦將海水蒸溜成淡水後，用喉搬送至此大水箱內。

該水箱容積二千〇四十八立方尺，距離美國第七艦隊萬噸級艦「當翰頓斯來」號現泊處約二十呎。

中共暫停供應
澳門又鬧水荒

【本報澳門訊】正當澳門制水有跡象解除聲中，供應本澳用水之一的共區竹仙洞水庫及前山水堤的河水，突告暫停供給，目前澳門蓄水塘的存水應用，使澳門市民的食水問題，又呈緊張。

目前共區暫停供水原因，據說是前山水塘內的河水，近兩天來鹹性較重，不能抽汲，銀坑竹仙洞至此間的輸水管又發生障礙；一說是共區亦因久旱不雨，本身也鬧水荒所致。

黑人物霸佔食水
欺凌木屋居民
被捕判監十月

【本報訊】一名「四二六紅棍」，最近在銅鑼灣炮台山一帶霸佔食水，以凌木屋居民，昨在銅鑼灣裁判署判獄十月。

被告陳成，卅八歲，[illegible]人，住炮台山木屋，被控於前日，在天后廟道身爲十四K三合會紅棍。

反黑組探員馮卿，昨日出庭任宅控時稱：被告人逃於一九四六年已在廣州加入「保密堂」非法三合會，一九五〇年來港，約在五三年時，被告加入十四K黨，爲「四二六紅棍」之職。

由於被告在銅鑼灣炮台山一帶橫行無忌，霸佔食水，該處居民須向警方投訴，本港反黑組探員前日上午在天后廟道將該人拘捕歸案。

星洲來客
須受檢疫

【本報訊】港口衞生當局昨日公佈：所有由新加坡港口及機場來港者，均須接受霍亂檢疫限制。

三歲小童
招人認領

【本報訊】北角海港道後面橫巷中，發現一名年約三歲之遊童男童。該童穿府白色花布襯衣，藍色外套及紅色孖仔短褲，赤足，膚色皙白，面尖、眼大，並有白色毛巾包裹，放在一個紙袋內。該童現由大醫院撫養。

各界人士如能提供消息，協助查明此童身世者，請與灣仔警署（電話一四五二二三內綫一七三）或向任何警署報告。

各銀行七一起實行
統一開用信狀辦法
有利對外貿易

【本報訊】香港外匯銀行公會各會員銀行及其他本港銀行，已同意由七月一日起，實施統一的開發信用狀辦法。

外匯銀行公會主席浚乃福（渣打銀行經理）昨日發表稱：本來根據開信用狀的慣例，是有統一的處理文件規則的，此項規定原來是由國際商會擬訂，已廣泛地獲大多數國家所接納。香港各銀行採用此項規定之舉，將使信用狀業務更爲便利，並使對外貿易更易處理。統一的開信用狀辦法，最近已被全英國的銀行接納。

代郵

F.P.C.君：來函來件代譯代寄，請向本報詢問處取回。本報編輯部啓

精神病院院長証明 擲女童落街案 被告人鍾炳華 患急性精神病

被告自供當日不知自己跳樓

【本報訊】香港精神病院院長昨向法庭透露：被控將六歲半女童擲落街的被告，患有急性精神病，至今仍未痊癒。

本案在高院刑庭審訊，被告男子鍾炳華，卅七歲，被控謀殺六歲半女童。被告否認控罪。

本案由[illegible]按察司及陪審員審理，控方由[illegible]律師檢控，被告由[illegible]大律師辯護。

代表被告辯護的[illegible]大律師，在控方証人作証後，[illegible]

被告[illegible]在二月廿八至四月一日期間，[illegible]

盡心，亦稱自己爲甚麼知他。本年初被告曾飲過酒，精神不振及紛亂，時感緊張及低落，致被辭退，因而在旅館酗酒，[illegible]瘋院，腦海內常有「斬佢！」「打死佢！」的意念存在，更以爲在他附近的人都是敵人，時常[illegible]。綜合以上各點，被告可說是患了一種由酒精所引起的急性精神病。本案的發生，被告不會知道事發時之任何情形。

被告作供稱：他來港已十五六年，有七年多，妻子在大陸，他時常關心在大陸的妻子，又憂心自己的工作，但已飲酒多年了，每餐約有四、五両雙蒸酒下肚。

本年二月間，他因失眠而感覺不安，精神不振，對人存有戒心，有人勸他去求醫，但他怕看醫生，又怕打針，認爲打針會引致死亡。

本年二月三日，他在上海街親友處過夜，但不知道二月四日曾將女童擲下街，亦不知自己曾跳樓，因爲精神混亂。

美國貿易代表團 將首次訪港

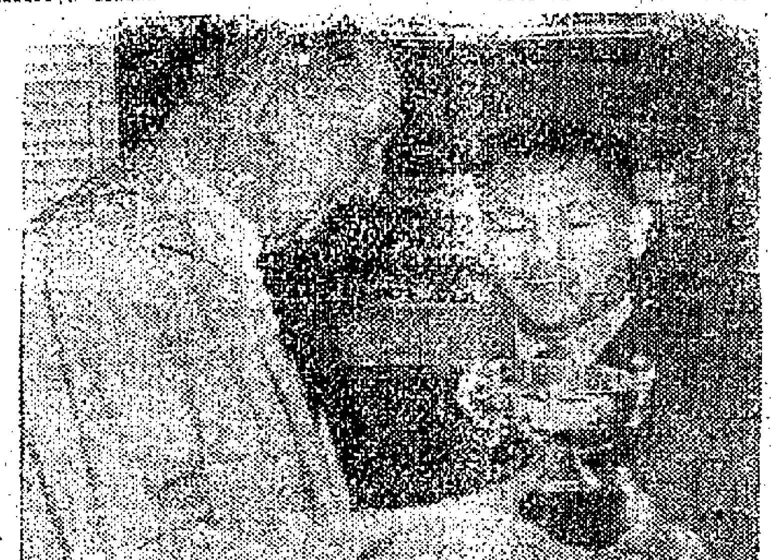
除促進兩地貿易外，並研究美商在港投資，與港商合作經營工廠及在港舉行美貨展覽。

【本報訊】[illegible]

外國人講香港史 在葡人地圖上 曾稱爲大旗山

最初香港僅係一村落

【本報訊】相信很少市民知道，數百年前，香港在葡人的地圖上，曾被稱爲「大旗山」。[illegible]



香港賽馬會[illegible]冠軍騎師郭子猷[illegible]

馬會正式公佈 全部馬匹重新編班

第九班全部淘汰設新馬ABC班

冠軍騎師郭子猷昨接受頒獎銀盃

【本報訊】[illegible]

第一班十六匹

富貴盤（升班）、公道（新馬）、大玩意（新馬）、多[illegible]、心中願、好滿意、即時、翻[illegible]、實在好、自家飛、純利、紅[illegible]、[illegible]

第二班廿九匹

一帆風順、好天使、山茶花、飛龍、麗照、明輝、飛居、金鎖、金[illegible]（升班）、[illegible]

第三班四十匹

[illegible]

第四班三十六匹

安心（新馬）、太陽神、[illegible]

第五班四十匹

[illegible]

第六班四十二匹

[illegible]

第七班四十一匹

[illegible]

第八班卅二匹

[illegible]

新馬A班十二匹

[illegible]

新馬B班十六匹

[illegible]

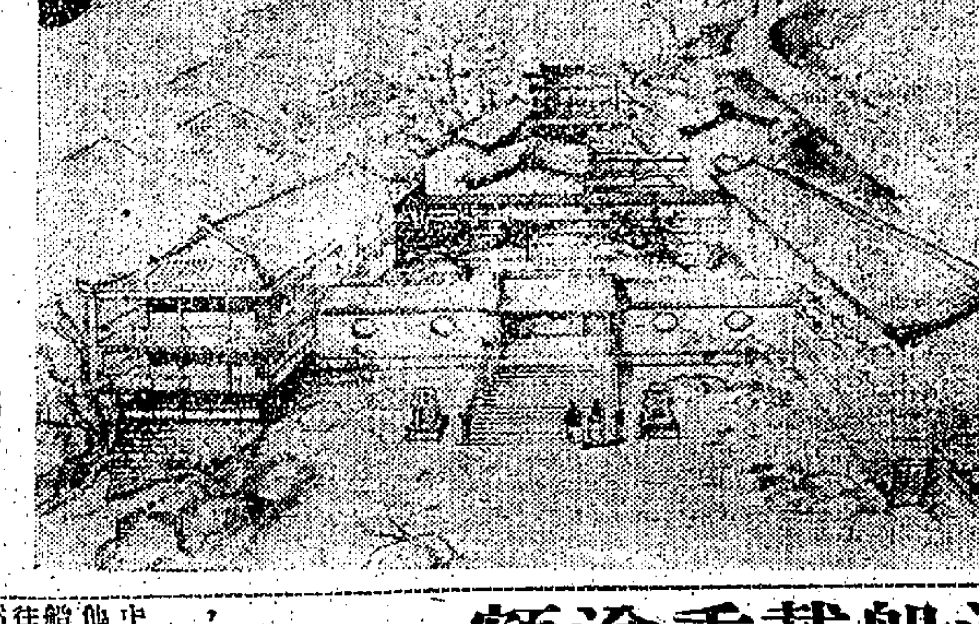
新馬C班廿六匹

[illegible]

香港大學籌建 研究員宿舍 需款百五萬

盼各界踴躍捐助

【本報訊】[illegible]



圖爲港大將興建的研究員宿舍[illegible]

市民接受防霍亂注射 人數續增加

衛生督察加緊巡視食店 水荒期間保持衛生水準

【本報訊】[illegible]

願與港商建立 互惠互利貿易

澳洲貿易團團長表示

【本報訊】[illegible]

道教青雲法會 今午沿海放生

歡迎各界善信參加

【本報訊】[illegible]

浴德池在水荒期間 仍照常爲顧客服務

【本報訊】[illegible]

日特牌開山挖泥機 今日在玫瑰崗試驗

【本報訊】本港大昌貿易行有限公司，今天下午三時，在司徒拔道玫瑰崗[illegible]

荔園萬牲園 新到金獅猴

[illegible]

首宗洋船載重逾額 船主罰萬九千元

水綫高出載重綫十吋半

船主稱不熟諳航綫致多儲燃料

【本報訊】[illegible]

由港寄華盛頓郵件 須註明D.C.字樣

【本報訊】[illegible]

沙田壩場山坭 傷工人兩人

【本報訊】[illegible]

溫士由美返港

【本報訊】[illegible]

[illegible]

失踪美航艦飛行員 港海浮屍疑係溺斃

【本報訊】[illegible]

數百學生 參觀美艦

【本報訊】[illegible]

更正啟事

本報[illegible]

遠年久患 頸膊 胸背筋骨痛 周達文 醫跌打 痛腫 筋骨 軟膏 [illegible]

診症時間 [illegible]

科時牌

1963年最新出品

現金特價

5立方尺___HK$ 630.

6立方尺___HK$ 795.

7立方尺___HK$ 895.

8立方尺___HK$ 990.

9立方尺___HK$1090

REX

總代理：[illegible]

總經銷：[illegible]

香港總匯 均有代售

日本SS大藥廠榮譽貢獻

家庭三大恩物

① 婦女之寶 調正經期 助長新機 特通靈

本品經日本各大醫院婦科專家臨床實驗，証明有效。調正婦女經期，且有豐富之營養元素，助長血液新生，係最新之婦科聖藥。主治：月事不正，月痛，經少，月經困難，一切暗病。每樽售價：十二元。

② 優級 避孕袋 特點 薄如蟬翼，韌似天絲！其色如肉，形影不現！避孕保險，萬無一失！ 每盒四個 祗售四元

③ 滅尓菌軟膏 原子時代最新殺菌製劑 逢菌必殺 逢毒必清 功力神速 前所未有 專治：[illegible]

每支 八元八角

總代理：成洲行 總批發：僑力行 [illegible]

熊尊爵痔瘡痔漏

專門診治

卅年經驗 註册給証

熊尊爵診所 [illegible]

名醫署名推薦 四補精

鄭重介紹 蘇兆清君

[illegible]

本港新聞

在銀行保險箱內藏毒 滬籍婦人判入獄四年
其夫一同被控獲判無罪

【本報訊】一名滬籍家庭主婦，因在銀行保險箱及手袋內非法藏有可供二千七百次吸用的毒品，昨在[illegible]地方法院[illegible]後，被判入獄四年。與她一同被控的丈夫，獲判無罪開釋。

被控滬籍婦人名許惠[illegible]，與丈夫陳永康（五十八歲，鐘錶經紀），同住[illegible]大廈某號四樓。許惠[illegible]被控于四月九日，在本港地區非法藏有海洛英四點五安士，及同日在本港地區非法藏有十三公分海洛英。陳永康則被控四月九日在本港地區非法藏有十三公分海洛英。許惠[illegible]在地方法院答辯時，承認了控罪。陳永康則不認罪，延請[illegible]律師代其辯護。

案由地方法院[illegible]法官審理，[illegible]控稱：本年四月九日，警方在[illegible]街路上拘獲滬籍男子陳永康，由陳帶到[illegible]大廈某號四樓住所內，見到一滬籍婦人在內，警方隨即搜查後，在婦人的手袋內搜出四點五安士[illegible]，當時，男的正想交一條鎖匙給婦人，但被警方[illegible]，在東亞銀行一個保險箱內，搜出了另一包嫌疑毒品，[illegible]

[illegible]法官審理後，判被告陳永康無罪[illegible]，判許惠[illegible]入獄三年，又第二款入獄一年，[illegible]執行，即入獄四年。

小童群益會設立 侯神父獎學金 造就天才兒童
關雲牧師在週年大會宣佈

【本報訊】香港小童群益會昨舉行週年大會，主席關雲牧師在會中宣佈：將設立「侯神父獎學金」，獎勵該會可造就的兒童會員。

關雲牧師說：[illegible]紀念前任主席侯[illegible]神父對該會的建樹，除設立獎學金造就天才兒童外，並特別設立「侯神父服務紀念獎」[illegible]

[illegible]

一週內傳染病 死亡三十八人 痢疾二十四宗

【本報訊】據衛生當局昨日發表稱：截至五月十一日止之一週間，因傳染病而死者三十八人（對上一週[illegible]），其中[illegible]小兒[illegible]一宗，[illegible]肺病者三十三人，[illegible]

[illegible]

大澳永助學校同人 賀貝納祺任太平紳士

【本報訊】大澳天主教永助學校校監陸之樂神父，校長陳[illegible]，暨全體教職員，為慶賀英女皇御用大律師貝納祺議員榮膺太平紳士，定本月廿六日在該校大禮堂舉行[illegible]，並請貝氏[illegible]主持[illegible]開球儀式。

靴鞋業荃灣分會 廿六日成立典禮

【本報訊】港九靴鞋製造業職工會荃灣分會，定廿六日下午六時，在荃灣眾安街[illegible]舉行該會成立暨第一屆職員就職典禮。該會新職員名單如下：主任吳炎，副主任[illegible]明光、梁明，會務[illegible]，財務馮[illegible]，組織彭[illegible]光，[illegible]

油塘灣海旁地段 五段下週拍賣

【本報訊】新界油塘灣海旁地段五段，用以建造[illegible]，將於下星期一在大會堂[illegible]拍賣。[illegible]此等地段，保供造船業用者，每一地段面積約三萬八千五百方呎，[illegible]可分期二十年繳款。

博愛醫院積極籌劃 擴建兒童病房
馬會捐助萬五千元倡導

【本報訊】博愛醫院[illegible]擴建兒童病房，[illegible]，獲英皇御准香港賽馬會倡先捐助一萬五千元。

由於新界近年人口激增，該院施診數字[illegible]日重，[illegible]

暨大港校友會 舉辦三項福利

【本報訊】國立暨南大學香港校友會最近決定舉辦以下三項福利：（一）凡[illegible]會員之子女，均得申請[illegible]；（二）[illegible]；（三）[illegible]

陳永光 蔡綺華 結婚

【本報訊】旅菲僑商陳[illegible]先生之次公子永光與潮僑聞人蔡[illegible]仁之女公子綺華，前日在大會堂舉行結婚典禮，晚間在九龍[illegible]酒家宴客。新郎永光現任[illegible]公司經理。圖為新婚夫婦合影。

龍靈光牧師 畫展今開幕

【本報訊】龍靈光牧師畫展，定今天起在[illegible]舉行，[illegible]

麥敬時總監 由非返港

【本報訊】本港醫務總監麥敬時醫生，[illegible]由非洲[illegible]返港。[illegible]

西環街坊會主辦 全港青年論文比賽
定下月一日舉行

【本報訊】西環街坊福利會主辦全港青年論文比賽，定下月一日在香港大會堂[illegible]舉行。九廿歲以下青年均可參加此項比賽，[illegible]

婦人涉嫌偷雞 被困屋內自縊身亡

【本報訊】一名有粟[illegible]的婦人，因涉嫌偷雞，被人困鎖在一間木屋內，至[illegible]發現她已用布帶自縊斃命。[illegible]

紐約國際設計家 楊恢來港主持 產品設計課程
下月廿四日起為期兩週

【本報訊】紐約楊恢協會主持人楊恢，應香港工業[illegible]邀請，於下月廿四日起在港主持[illegible]產品設計課程[illegible]。

兩名模特兒赴菲表演時裝

圖為兩名參加的本港模特兒[illegible]（左）及何[illegible]，昨飛[illegible]尼拉參加菲律賓[illegible]時裝表演。

華仁舊生 週末遊河

【本報訊】華仁舊生會[illegible]

華豐花園大廈 一萬元可入伙

位於官塘[illegible]的「華豐花園大廈」，全本年[illegible]，先交一萬元，即可入伙居住。[illegible]

三月份貿易統計
衣服輸出與去年同期比較 輸英數量大增輸美則減少

【本報訊】工商業管理處長昨日發表之工作報告稱：本年三月份輸英衣服之出口總值，較去年同月份增加一千零二十六萬元。至於輸美衣服之出口總值，與去年同月份相較，則較少九百零四萬元。

本年三月份本港貨品之出口價值，佔該月份本港全部出口價值之百分七七點五。

本年三月份對外貿易之價值如后：

（單位百萬元）

	一九六三年三月	一九六二年三月	增或減百分率
輸入	五九○點二四	五九四點八六	減○點八
輸出	二九四點五二	二八一點九五	增四點五
轉口輸出	八五點四九	九五點○六	減一○點一

（單位百萬元）

	一九六三年一月至三月	一九六二年一月至三月	增或減百分率
輸入	一、七一七點八八	一、六八九點九三	增一點七
輸出	九○一點三○	八○五點一八	增一一點九
轉口輸出	二六六點九二	二五九點○六	增三點○

茲將本（一九六三）年一月至三月份同期貿易上之較大國家情形列表如后，以資比較：

輸入

（單位百萬元）

國名	一九六三年一月至三月合計	一九六二年一月至三月合計	增或減
中國	三三七點○二	二九○點二五	增四六點七七
日本	二七○點八八	二六五點一九	增八點四八
加拿大	二三二點七○	二三一點七九	減九點○九
英國	二○三點四一	一八五點九三	增一七點四七
巴基斯坦	二三一點○三	一一一點五四	增一九點四九
南越	一二二點四三	三點二六	增九點一七
泰國	七五點七七	一○五點○九	減二九點三二
澳洲	一六九點五○	一九二點五四	減二三點○三
南非	一七點一一	三二點四五	減一五點三四
印尼	一二點六七	二二點八四	減一○點一七
穀類及其製品	一三六點五四	一六一點五二	減二四點九八

輸出

（單位百萬元）

國名	一九六三年一月至三月合計	一九六二年一月至三月合計	增或減
英國	二四七點五六	二五一點○八	[illegible]
日本	四八點七六	四七點八七	[illegible]
西德	二一點○六	一七點九六	[illegible]
瑞典	一六點○○	一九點五三	[illegible]
尼日利亞	三九點○○	三六點○六	[illegible]
美國	[illegible]	[illegible]	[illegible]

貨品	一九六三年一月至三月合計	一九六二年一月至三月合計	增或減
紡織紗、布疋及其製成品	七四五點二三	七二九點一三	增一六點一○
主要供作衣用之雜貨	七○點七一	六○點○○	增一○點七一
電器機械、潤滑油及有關物資	四三點八○	三九點○六	增四點七四
交通工具	一九點六六	二三點○○	減三點三四
肉類及其製品	四四點九五	三九點四○	增五點五五
食物及其製品	三九點七七	三二點○○	增七點七七
非金屬礦物製品未在他處列明者	五二點九九	六二點四九	減九點五○
炸藥、各種化學原料及產品	[illegible]	[illegible]	[illegible]

轉口輸出

（單位百萬元）

國名	一九六三年一月至三月合計	一九六二年一月至三月合計	增或減
日本	四二點九六	二五點七七	[illegible]
馬來亞	五一點八六	[illegible]	[illegible]
中國	七點七○	[illegible]	[illegible]
星加坡	一三點二八	[illegible]	[illegible]
印尼	七點六四	[illegible]	[illegible]
美國	九點九八	[illegible]	[illegible]

貨品	一九六三年一月至三月合計	一九六二年一月至三月合計	增或減
棉紗布疋及製成品	三六點○四	二五點七七	增一○點二七
銀白金寶石及珠飾	三一點九三	二○點八三	增一一點一○
醫藥製品	二一點三三	一四點八三	增六點五○
科學及控制用具攝影及光學用品，鐘錶等	一三點八五	一○點八○	增三點○五
炸藥及各種化學原料及產品	七點三三	一○點○九	減二點七六

喂！媽咪再買給我 雀巢麥粉！

我們這些年輕的朋友或許不知雀巢麥粉含有多種維他命礦物質酵母麥精及糖但他們必知其美味可口
雀巢麥粉能使孩童發育為強壯青年已預先煮熟冲調簡便即可進食成人作早餐亦極適宜

罐內附有詳細說明書

雀巢麥粉是初餵嬰兒固體食物之理想食品！

雀巢麥粉乃預先煮熟之三種麥類食品！

NE 4 63

出類拔萃！

美國 積家 濾咀長烟

醇蔴特別味烟・貴高白潔咀濾

毫八售只包每庄支廿

商口入出源璜陳理代總

體育

足總授權杜林模 接洽世界賽程 虧蝕與會無關

[illegible]

南北韓代表昨會談 無若何進展
今續討論選拔問題

[illegible]

港華隊征泰 今分批出發

[illegible]

銀牌男女籃球賽 順聯大同 昨分告捷

[illegible]

花車遊行 大燃炮竹 元朗慶功 全墟熱鬧

[illegible]

足總昨宴 加士路隊

[illegible]

非青鋒足球隊 訪港賽期告吹 提前今日赴台

[illegible]

華人足球聯賽 今日審查 球員資格

[illegible]

校際排球賽 今晚頒獎

[illegible]

紀政在美練習 每日二小時 比前更進步

[illegible]

高級乒乓賽 力行元朗 分別告捷

[illegible]

團體網球賽 混合甲組 中游勝九木

[illegible]

花墟義賽 元朗昨勝

[illegible]

九龍 立信會計專科日夜校招生

[illegible]

售價絕不增加！

普通裝三毫・家庭特大裝四毫

七喜 味道美

香港大學教育系文理學士主辦

文理英文書院

招收F1男女生

報名日期：由即日起

報名時間：上午九時至下午六時（星期日上午九時至下午一時）

報名手續：携帶前校成績表及相片二張

考試日期：六月二日星期日

校址：銅鑼灣電氣道三十六號

電話：七〇一七二七

監督：張永賢

校長：張振國

COGNITIO

九龍塘 模範村天主教中學招收新生

班級：新制中學一年級四十名 小學五、六年級各十名

報名日期：由即日起（每日上午九時至十二時下午四時至七時）

考試日期：六月一日、六月十五日（乘七、八號巴士至聯福道直上）

校監兼校長：張尊賢神父

廣大中學招生

一、班級：中學部：舊制高中二及三年級 新制中學一年級至四年級 小學部：由一年級至六年級

二、報名：即日開始

三、校址：九龍窩打老道63B及63A

四、電話：八四四八二二

監督：譚維漢博士

校長：古應熙

營養多多=O?

營養多而未吸收，即是沒用，

缺營養又不吸收，可謂更慘。

馳譽世界1892年成立德國李奧大藥廠最新貢獻：

珍尔命——專幫助你吸收！

GINROYMIN 老幼咸宜・各大藥房均售

香港總經銷：湖光大藥房．德付道西八号．電話：433560・446229

李奧大藥廠遠東總代理：馬琪出口公司．德付道西八号二樓．電話：447815

恭頌

何正 中醫 愈我嚴重 胃病

恭頌人 凌富金

新遷自置診所

鳴謝人：凌富金

[illegible]

日本痔科 苗樂天

收費最廉

痔瘺

肛脫血痔

新遷診所

電話：849949

英文 聖瑪加利大 小學招秋季男女生

[illegible]

校長：博理神父

遺失聲明

[illegible]

一九六三年五月廿二日

瑞士名廠

鐵達時表

總代理：洛士利洋行

TITUS OF GENEVA

為全球提供 最準確時刻！

瑞士名廠鐵達時表款式繁多，超級自動日曆41宝石男庄表21宝石水晶表面女庄表美觀準確絕對保用.

鐵達時表特約節目——飛機到達及起航時間

於每日上午及晚上八時十五分在香港商業廣播電台（英文台）播出請準時收聽。

WIL 2/63

糖市漲風一日千里 台特砂破百元大關
有關食品價已告先後提高 大糖果餅乾公司醞釀加價

【本報訊】砂糖市場漲風仍無法平息，原因係國際糖價仍繼續看起。昨日倫敦市場之現貨每公噸又由九十一英鎊半拔至九十二英鎊半（漲一英鎊），花貨且進至九十一英鎊，紐約市場之原糖現貨每磅由一一•六□元起至一二•一□元（漲〇•五美元）。

由於外國行市漲勢移續，此間太古糖廠之牌價即與調高，昨日又將四星特級幼砂及B號糖油白砂調升，此為連續第三次。計四星特級幼砂每担由九十八元改為九十九元（漲一元），B號糖油白砂亦由一百零一元改為一百零二元（漲一元），太古BS粗砂每担批價由九十五元拔至九十八元，至於XA粗砂及SG幼砂兩種，仍照原牌價供應。

台灣廿四號特砂漸帶色，首先由之四百噸，訂冊大宗期大量成價報價成一百元（比前市漲四元），其後續由四十噸，每担成價且躍升至一百零四元。東爪哇砂綜合成交共數十噸，每担成價由九十三元拔至九十五元。印尼砂價市銷仍甚暢旺，C廿九粗白砂每担由九十四元拔至九十五元，混合砂糖每担由九十一元漲至九十三元。雜晃幼砂有少量揚出，每担由九十六元拔至九十七元。大陸棉花粗砂至昨日由粗砂均有成交，兩者每担成價由九十五元俱至九十七元。

鑑於國際糖價升勢強勁，主要原因當然係由於世界市場存糖量的極度短缺。古巴在本年產糖四百八十萬噸，而去年產量也已稍稍超過了三百萬噸，今年情況也不好。歐洲國家的甜菜收成亦較低。

除了試圖緩和的食糖供求情況外，其他刺激食糖市場的因素尚有：澳洲政府今年將在原有的一千零四十萬噸食糖進口數額外，增加六十萬噸進口。澳洲的甜菜遭受了一場天災，使壞了預定運往日本的七萬七千噸食糖，也促成了最近食糖市場的劇烈反應。

昨日之國際期糖價創出二次世界大戰結束以來的最高峰。在昨日倫敦市場之原糖現貨每公噸高達九十三英鎊半，期貨且成高至九十三英鎊，約在旬日前，每公噸售價祇不過為七十七英鎊，而去年（一九六二）十二月時每噸售價僅為卅三英鎊而已。在此短短的五個月間，其漲幅竟超過百分之一百八十強。

由於糖價暴漲之直接間接影響，付使到本港方面若干採用食糖作原料之各食品製造商，如餅家、咖啡店、雪糕公司、餅家與汽水公司，已先後將售價提高，以補貼成本外，其他較大規模之糖果餅乾製造公司，現時正醞釀加價中，雖則其加價若干尚未透露，不過其加價自屬必然者也。（金）

金鈔市一片牛皮
美電呆慢買賣靜
K金尾盤二五二•三七五

【本報訊】前昨市疲呆，電鈔續價•〇一三七五〇，大鈔加水七•五〇，仍因人心關好，故期鈔價乃得企在五•七五關外徘徊。K金市況沙搖搖欲墜，波幅窄祇有一•二五，K金成本價約二四三左右，仍屬歐洲金價回升，料使期鈔價亦不易多好。

一二五，K金成本價約二四三左右，料仍處期鈔價五•七五至一二二•五五。

五〇平息，上午無現貨交收，波幅•〇〇二五。

現貨銷報二•七九四（倫敦一•二五），如港市現鈔價報一•〇七，美鈔價約二•七九二（倫敦二四四）。

乙式），及二•七九二（紐約二•四一）。

【本報訊】昨日股票市場漲勢稍止，據日本證券交易所昨日收市統計，成交各股類略有上升，銀行類下跌，外銷股亦見下跌。

抛售風氣仍盛
日股每況愈下

【本報訊】東京證券交易所（五月廿二日）二七八點三七，成交三百萬股。

平和不動產　二七六
東京海上保險　一五三
日本郵船　四八
三菱地所　一八二
味之素　三二二

糖價猛漲中 糖精市反弱

照目前市價已跌破成本價 仍有向日本訂購新貨睇市

【本報訊】在國際糖價飛漲中，糖精市況反而疲弱，日本廠家大量傾銷，售價已跌破成本，然而本港出入口商仍續向日本訂購新貨睇市。

糖精用途與砂糖用途相同，但其用途較砂糖特廣。例如：汽水廠、餅家、雪糕、咖啡店、茶樓酒館及各種食品，用途甚多。本港市場糖精銷路，以往年因新加坡、馬來亞及南洋各地轉口甚多，然今年轉口呆滯，市況清淡。

當你買到一個滿意的雪柜時，正如你中得獨贏那麼快樂……

雪白牌雪柜
保証令你滿意！
Zoppas

雪白牌雪柜
各大雪柜總匯均有出售
總代理：東南貿易公司

新式 萬能達 Minolta AL 相機

配有世界馳名的 ROKKOR F2 鏡頭快門及曝光表連結 售價港幣320元

萬能達使你拍得更佳照片

總代理：佐德有限公司
香港勝利大廈・電話：三一五八八

美股交投暢 行情仍普漲
糖業類亦有見利回吐者

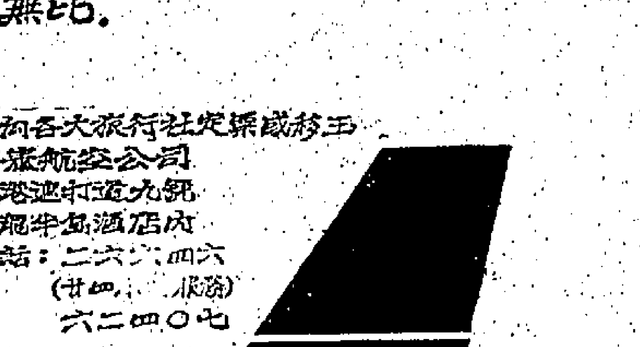
【紐約二十一日美聯社電】星期二股市略漲，市場之初，前後反覆，交投甚為暢旺，不過上漲勢頭轉緩，隨後市場價格開始穩定上揚，但若干股票在收市前一刻有些股份見利回吐，致使部份股份下跌。

上漲。大部份之股份升勢佳好，二元之譜，勢亦有若干外幣股比較大。

成交股票一千三百四十一種，其中六百二十九種上升，二百二十種下跌。成交總數五百五十萬股（週一日為四百七十一萬股）。

點一八，成七〇點一一。點二〇，成七三點。

大阪屋證券
香港總代理 太平洋証券公司
地址：中建大廈416室
電話：二三一八六



每星期 五 次 飛往 台北

國泰航空公司航綫全部採用噴射客機——電星二型螺旋噴射客機及康維880噴射客機。閣下飛往台北或其他遠東城市請搭乘國泰航空公司噴射客機——飛行快捷服務週到舒適無比。

請向各大旅行社定票或移玉
國泰航空公司
香港遮打道九號
九龍半島酒店內
電話：二六六四六
（廿四小時服務）
六二四〇七

國泰 航空公司

股市交投仍暢 行情大勢堅穩

【本報訊】昨日週三股市，午後交易，惟成交量亦有二百萬元，行情堅穩，大勢仍穩。見中，升者有：聯合企業升一角，萬國企業升一角，太古船塢升一角，城市酒店升一角，堪富利士升三角。

跌者有：九龍倉跌一角，橡膠信託跌五分，怡和跌一角，大酒店跌一角，置地跌五角，油蔴地小輪跌一元。

茲將昨日各交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二四•〇〇	三二四•〇〇	三二四•〇〇	[illegible]
會德豐（除息）	一一•五〇	一一•五〇	一一•四〇	[illegible]
置地流通	六五•〇〇	六五•五〇	六五•〇〇	[illegible]
（股權）	四〇•〇〇	四〇•〇〇	四〇•〇〇	[illegible]
信託公司	一•八五	一•九〇	一•八五	[illegible]
電車公司	三六•七五	三六•七五	三六•七五	[illegible]
香港電燈	二八•二〇	二八•一〇	二八•〇〇	[illegible]
電話公司	三〇•二五	三〇•二五	三〇•二五	[illegible]
（股權）	九•一〇	九•二五	九•一〇	[illegible]
怡和公司	一〇•〇〇	一〇•〇〇	九•九〇	[illegible]
德忌利士	二二•七〇	二二•七〇	二二•五〇	[illegible]
黃埔船塢	三四•五〇	三五•〇〇	三四•五〇	[illegible]
中華巴士	五六•五〇	五六•五〇	五六•五〇	[illegible]
九龍巴士	五七•〇〇	五七•〇〇	五六•五〇	[illegible]
煤氣	一四•四〇	一四•四〇	一四•四〇	[illegible]
城市酒店（新）	五•三五	五•四五	五•三五	[illegible]
太平	三•一五	三•一五	三•一五	[illegible]
堪富利士	二四•〇〇	二四•〇〇	二四•〇〇	[illegible]
太古船塢（除息）	五四•〇〇	五四•〇〇	五四•〇〇	[illegible]
油蔴地小輪	一〇四•〇〇	一〇五•〇〇	一〇四•〇〇	[illegible]
青州英坭	六五•〇〇	六六•〇〇	六五•〇〇	[illegible]
牛奶	三一•五〇	三一•五〇	三一•五〇	[illegible]
聯合企業	八•六〇	八•六〇	八•六〇	[illegible]
萬國企業	一一•六〇	一一•六〇	一一•六〇	[illegible]
均益倉	二二•八〇	二二•八〇	二二•七〇	[illegible]
大酒店	二五•六〇	二五•七〇	二五•五〇	[illegible]
九龍燈	二三•六〇	二三•八〇	二三•六〇	[illegible]
橡膠信託	四•八〇	四•八〇	四•八〇	[illegible]
九龍倉	二七六•〇〇	二七六•〇〇	二七六•〇〇	[illegible]
聯合膠	三•八五	三•八五	三•八五	[illegible]
澳門燈	一二•二〇	一二•二〇	一二•二〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者從略。）

昨市大增。鋼鐵、化學等股俱因糖業股最近因世界糖市旺盛而飛漲外，但價的工業股與鐵路股之鋼鐵、此刻見利回吐了。高促使市場上漲，大部步漲。汽車與石油股

則在十五種最暢股中，下跌者有十種，上升者三種，兩種維持不變。

大陸，跌八角七仙半，成交十六萬零九百股。

【本報訊】昨日國際食糖股第四十一，升二角半，成交二十二萬七千二百股。

貢 今四場首輪獻映 驚險緊張無限高潮破傲演張歷奇巨片 夜半人狼 曹達華 張瑛 李香琴 金影 梁小仙 姜中平 余麗珍 仙杜拉 馬師曾 今日公映 新龍城遇仙記 明日餘興開放兵記

英京 今早場十一點 亞洲浴血戰 世界大戰真實故事 今五點半公映 扭腰舞風波 扭腰舞王現身說法 夜半人狼 正午場 明早場：兒童樂園 五點九場林黛佚女夜俠

東樂 今天五場獻映 李麗華・關山 邵氏倫理愛情文藝巨片 第二春 新曲動聽 清新脫俗 聞人肺腑曲脆

永華 冷氣開放 今晚七點半加映碧玉簪 巨片 八仙賀壽 不同凡響

中央 今天只映四場獻映 法國肉彈 浴血江山 THE BIG SKY 明日獻映娛樂片 一把存忠劍

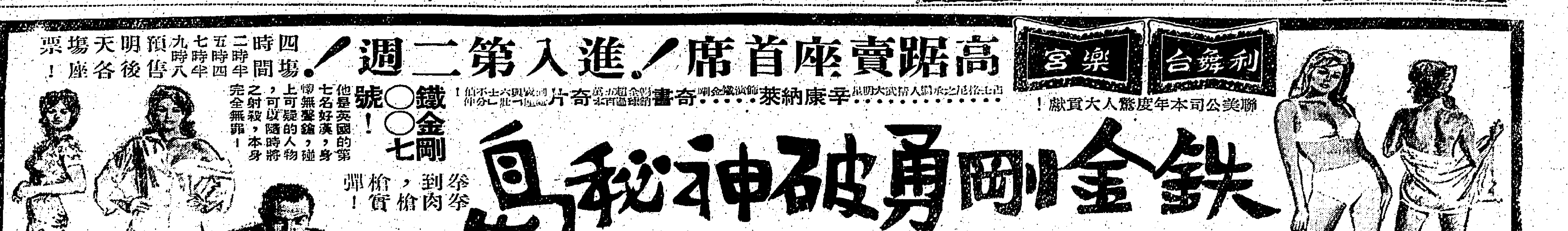
紐約 大世界 國際 長樂 明天隆重獻映 第一部伊士曼七彩闊銀幕潮語歌唱巨片 曾珊鳳 李子長 陳楚惠 領銜主演 吳源祥 監製 導演 高立 活畫 仙女書生 締結良緣 貪官劣紳 自食其報 新大彩湖劇團出品

白髮變黑髮！ 意大利百寶來大藥廠首屈一指皇牌出品 愛髮星 清香髮腊 風行世界 千萬者用 防脫髮 不油膩 功效強 去頭皮 味芬香 用法簡 止頭痕 色潔白 不污物 大香參藥司公有 總代理：德兆洋行 電話：三四一二一六

美股市走勢平均指數

【紐約二十一日美聯社電】頃聞紐約股票市場二十一日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	比較昨日
三十種工業股	七二〇•〇一	七二七•二六	七一七•四八	七二四•〇四	升三•八六
二十種鐵路股	一六七•九八	一七〇•〇八	一六七•六〇	一六九•三九	升一•七九
十五種公用事業股	一四一•一八	一四一•八九	一四〇•四六	一四一•四三	升〇•八四
六十五種股	二五六•六六	二五九•一二	二五五•七五	二五八•〇六	升一•六四



利舞台 樂宮 聯美公司本年度驚人大貢獻！
高踞賣座首席！進入第二週！
四時場 二時半 五時四 七時半 九時八 間場 預售明天場票 後各座！
辛康納萊 ……奇書 奇片
鐵金剛 〇〇七號！ 他是英國的第一號好身手，名鎗擊人物，七無可疑的隨時，上可以殺人，之全無罪！本身將完
鐵金剛勇破神秘島
拳拳到肉，槍槍實彈！
IAN FLEMING'S Dr. No
劇烈！ 香艷！
中文上片 接三月美國全部賣座冠軍！
特藝七彩
神秘島中展開龍爭虎鬥！

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時，「黎明即起」時代曲。○七時十五分，本港農產品市價。[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的呼聲銀台

[illegible]

麗的呼聲金台

[illegible]

麗的映聲

[illegible]

澳門綠邨電台

[illegible]

樂聲・倫敦・麗都・大華・新華・樂宮・利舞台・皇后・麗聲・皇都・國賓・百老滙

國賓最後 百老滙最後四場

美國公司 安樂公司美國 戰場巨片 活色生香 聯合撮影 爆炸性鉅片

潤視綜合七彩 玫瑰 上中文片

槍手血記！

春色滿巴黎！ 伊士曼七彩 中文片

今晚國賓 百老滙

明天獻映！ 寶劍復江山！ 今起訂座！

今天盛大獻映 美高梅公司香艷歌唱大喜劇

軍艦春光

「海灘春光」姊妹作！

今天 皇后 麗聲 皇都

今進第二週！ 兩點半 五點 七點半 九點半

鐵剛破神秘 金勇神島 Dr.No

特藝七彩 上中文片

神秘島出現怪物 人千里展開龍虎 鬥激烈艷香刺激

利舞台 樂宮 金冠 大凱帝 明星 環球

最後今天獻映 奧迪梅菲 英大二次 傑作

隔街槍戰 天倫肉搏 危格鬥 險灘追蹤

雙雄生死鬥 片上中文字幕

戰鬥格！大廝殺！

明天隆重獻映

醉鄉情斷 片上中文字幕

今天 新華 新聲 金華

今天四場 最後 兩點半 五點半 七點 九點半

泰倫鮑華 金露華

紅樓琴斷

七彩綜藝體電影

片上中文

今早場 麗都 大華

明天盛大獻映 火熱情深

今天盛大獻映 霍士公司輕鬆滑稽鉅片

三十年來世界笑

提防笑破地 顧住笑甩牙！

羅拔楊生 傑作

比世滑稽一世荒唐 一界好笑百倍！

今早場 樂聲 倫敦

龍虎下江南

于素秋 李芳菲 梅綺 譚倩紅 陳惠瑜

荔園 港九唯一大眾樂園

第六劇場 標準平劇 四進士 北平滑稽

第一劇場 新世界 粵語新聞片

第四劇場 春燈會

第三劇場 夜夜春宵 嘉寶小姐 熱情舞

第二劇場 荔聲粵劇團 新樊梨花 音樂歌唱 新型話劇 難齊人享福

金獅猴 免費參觀

皇后・麗聲・皇都

今天四場盛大獻映

全部艷麗七彩 潤銀幕透視體

軍艦春光

「海灘春光」姊妹作！

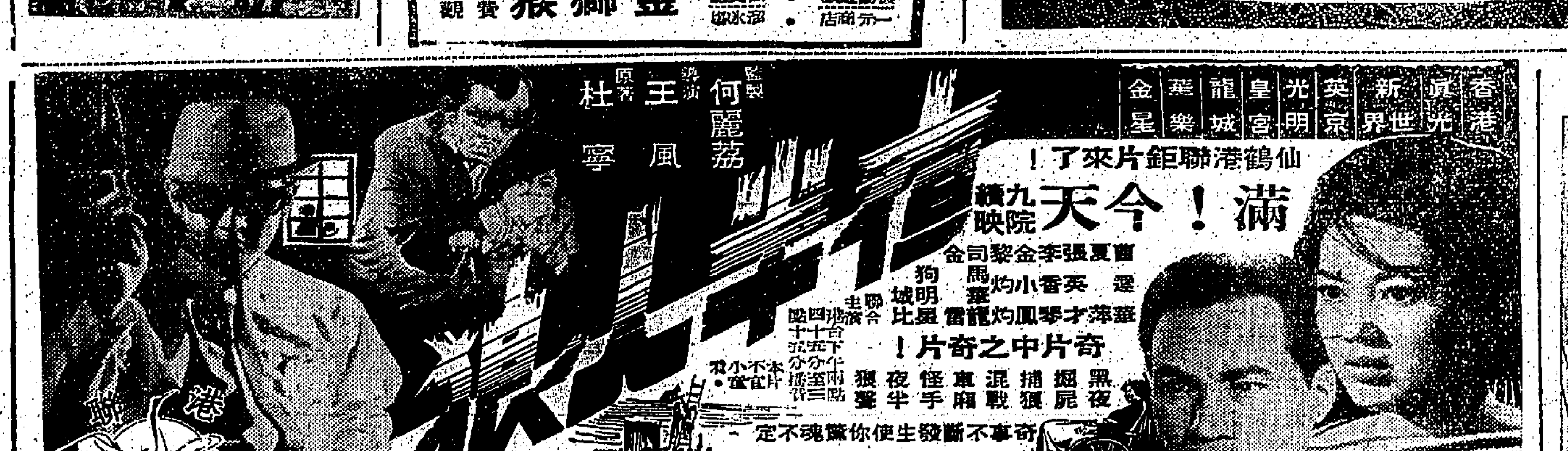
康妮法蘭西絲 羅拔・布連譚 寶拉白蓮蒂絲 郎杜丹妮 露西寶 李察朗 珍妮・披芝絲 羅比・渣利 聯合主演

風流水兵，到處留情！痴心少女，逐港跟踪！

片上中文字幕

PANAVISION METROCOLOR

監製 何麗荔 導演 王風 原著 杜寧



香港 麗聲 新世界 英京 光明 皇宮 龍城 華樂 金星

仙鶴港聯鉅片來了！

滿！今天九院續映

曹夏張李金黎金司 選英香小灼 華萍才琴鳳灼龍雷 馬塞 狗 明城 比 聯合主演

奇片中之奇片！

黑夜掘屍 捕獲 混戰 車廂 怪手 夜半 狼聲

奇事不斷發生使你驚魂不定

東方 麗斯 快樂 百樂門

五煞星

百勝蛟龍

法網情絲

神龍劍俠

度春宵

大華 麗都

明天獻映 白蘭花 麗莎汀

THE FESTIVAL GIRL

彩色巨片

馬戲團之花

二百位能歌擅舞的美女通力合演！

日本最大馬戲團貢獻的驚險節目！

娛樂成份高過一切

林小旭 領銜主演

黃金・京華・樂都

越映越旺

姊妹情仇

丁寧 杜娟 關山 羅臻

如惠刊登本報廣告者

請撥電話二式一六一零

祖傳新發明

北東拉西集 南蠻

除了古董之外，祖傳不一定是好的。在祖宗的時代是好，到了今日，是否仍然好，大有問題。

我們會見到不少掛「祖傳」的招牌。如「祖傳秘方」、「祖傳秘法」等等。「祖傳」二字，在一般心理上，似乎是一種有力的保證。

食色老鬼論追求

袁枚天才敏捷，飽學多才，固一通儒，然好言鬼，「子不語」及「隨園戲編」，鬼話連篇，奇妙往往爲他人所不到。 顛蹤

兔子

南宮搏

被俘

所有的孩子們都有你們的，但他沒有。他的父親不在家時，他們便出去找……

憂鬱的熱風

彼得基爾文原著 南汀譯

他在無聊地踱過陰暗的走廊……

作貨幣用的郵票

半靜寂地帶

丹尼

當心汽車毒氣

（阿鐘）

白痴

市聲

蘭花的夢

第廿二回：避辭如有待 沽路求成 蜜蜂竟無功 隆謀受挫

花朝暮夜

十一、步步高陞

分類廣告 各地區代理 徵求中區 徵求課室 教閱英語

潘柏 民間頑症驗方著者 九龍分診所

康寧醫容所 隆鼻 雙眼 面容 日本新法

狐臭 曲線 疤痕

方佐中醫師

梁鳳鳴 婦科

耳聾機

尿病 皮膚

錢茂生

譚蕙蘭 婦科 特效藥

許仁 虧佬

洪冠洲 耳鼻喉專科

羅四維婦科

針灸推拿

風癱脚軟 劉仲明 電話807706

靜林氏 腦 雜症 外皮 余日初

婦科 簡鳳

小便 外皮 朱仁生

驗血 驗虫 驗孕

婦科 王碧華

癬 皮膚 風毒 耳鼻 雷一鳴

喉 吳景雲

洪妙珍 婦科

久咳哮喘 保證斷根

史達生

分院 整容 後井

腫症 癧 朱辰東

陳劍秋 皮膚 癬

保耳安

痔瘍

婦科 陳美玉

婦科 梁愛華

尿病專家 鄭達明

散胃売蜆 速根斷・快功

杜蟲藥

婦科

皮膚 瘡科 尹國良

痔 李惜文

張妙芳 婦科

交通版

入口輪船預告

船名	船類	洋名	何埠來	日期	公司
布碌崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非屬	廿四	捷和
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿四	捷成
明秀山丸	貨船	MEISHSUAN MARU	日本	廿四	香港東方
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	廿四	巴拉多
黎打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿四	捷成
彭斯維利	貨船	BRONXVILLE	美歐非屬	廿四	誠行
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	廿四	巴拉多
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	廿四	香港東方
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	廿四	法郵
馬迪遜來	貨船	MADISONLLOYD	日本	廿五	渣華
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿五	日郵
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	廿五	怡和
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	新加坡	廿五	巴拉多
依沙高	貨船	ISARCO	歐洲	廿五	天祥
休斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿五	大阪
大維亞	貨船	TRAVIATA	美國	廿五	多利順
夫蘭夏	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿五	太古
史但拖	貨船	STENTOR	歐洲	廿五	怡和
四川	客船	SZECHUENG	暹羅	廿五	太古
海明貨輪	貨船	HAIMENG	日本	廿六	多利順
芝文登	貨船	TJIMENTENG	日本	廿六	渣華
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	廿六	瑞來
多蘭度	貨船	FURANDOT	美歐非屬	廿六	多利順
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	廿六	總統
克羅蘭貨	貨船	CLOVERBANK	非洲	廿七	誠行
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿七	怡和
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿七	日郵
日本	貨船	JAPAN	日本	廿七	太平
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿七	怡和
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿七	銀行
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿八	怡和
亞加迪亞	客船	ARCADIA	日本	廿八	誠行
格連加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿八	怡和

出口輪船預告

船名	船類	洋名	往何埠	日期	公司
萬利斯途	貨船	MENESTHEUS	釜山日本	廿四	太古
西露士	貨船	CYCLOPS	馬尼剌	廿四	太古
佐渡丸	貨船	SADO MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	廿四	巴拉大
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	加勒比海岸	廿四	太平
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐美	廿四	總統
天多路	貨船	TINDALO	日本美洲	廿四	美邦
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	廿四	怡和
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿四	捷成
普樂總統	貨船	PRES. POLK	越星非歐	廿四	總統
明秀山丸	貨船	MEISHUSAN MARU	星洲非洲	廿四	香港東方
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿四	怡和
芝拉蓮加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿四	渣華
海利	貨船	HELIOS	山打根	廿五	多利順
彭斯維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿五	誠行
黎打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿五	捷成
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿五	日郵
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	廿五	巴拉多
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	廿五	巴拉多
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	廿五	香港東方
密芝根	貨船	MICHIGAN	日本美國	廿五	怡和
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿五	法郵
邊路	貨船	BENGLOE	歐洲	廿五	邊行
布碌崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	吉隆日美	廿五	和捷
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿五	捷成
伊沙高	貨船	ISARCO	中日星歐	廿六	天祥
休斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿六	大阪
大維亞	貨船	TRAVIATA	美國	廿六	多利順
馬迪遜來	貨船	MADISONLLOYD	歐洲	廿六	渣華
夏威夷	貨船	HAWAII	日本美國	廿七	怡和

今日來往班機

到港班機（廿三日星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰國	下午五時三刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
泛美	西貢	下午十一時
英航	倫敦印度仰光	下午五時一刻
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
英航	東京	下午九時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午九時五十分
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午十時廿五分
民航	東京台北	下午七時卅五分
法航	西德印度曼谷	下午三時四十分
[illegible]	東京	下午二時一刻
日航	印尼星洲	下午三時一刻
日航	東京台北	下午四時卅分
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
[illegible]	曼谷	下午五時卅分
印航	東京	下午五時一刻

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午六時一刻
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	台北大阪	上午十時
國泰	西貢星	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京	下午四時廿五分
民航	台北大阪	上午十一時
民航	曼谷	下午八時卅分
法航	越泰印度巴黎	下午四時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
泰航	曼谷	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午六時一刻
印尼	曼谷星洲印尼	上午十時十分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分

法國郵船 高棉由歐來遠東
明日可抵港泊九龍倉廿五開日本
萬利六月二日到埠翌日前往日本

【本報訊】法國郵船公司客輪高棉號（CAMBODGE）由馬賽開來遠東，經西貢航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿四）日抵達本埠。該輪在港停留一日，停泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿五）日離港，續程前往日本。

該公司另一艘貨輪萬利號（MALAIS）亦自歐洲載貨前來遠東各埠，預料於六月二日方能航抵香港。該輪在港逗留一日，起落貨工作，擬翌（三）日離港，續航駛赴日本。

圖：日航空中小姐偕德航空姐京絲德小姐與民航空姐賀安琪小姐假啟德機場留影。

德空姐韋絲德 重來香港遊覽

【本報訊】德國航空公司空中小姐韋絲德，在民航交訓期間曾經來港，前（廿一）日由德「國航」航班偕同民航空姐抵港，作廿四小時訪問。韋小姐曾於去年在德航與民航交換空姐計劃中，到香港及台北，因此，對東方遊生活，[illegible]。

瑞紡織商 抵港訪問

瑞士著名之蘇黎世紡織公司合夥人彼得恩因諾德，前（二十）日由蘇黎世抵港，訪問該公司之遠東代理商及本港若干紡織廠。該公司自一九四七年起在港代理，當地紡織公司之本港代理商[illegible]。

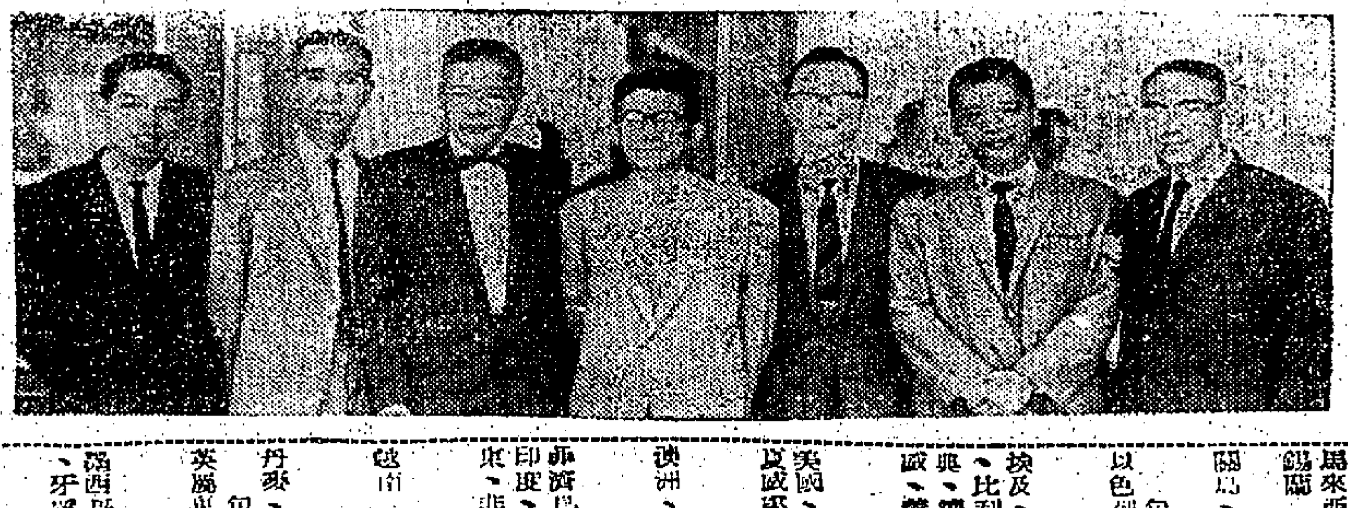
泛美客機 時人行踪

【本報訊】美國鋁業公司副總裁長李蔡之，昨由泛美航空公司班機抵港。世界著名水務工程師李維斯，昨日乘「泛美」航機由東京抵港。他是美國科羅拉多州道路局總裁。多明尼加共和國駐美大使，昨日乘「泛美」航機赴西貢，他將在港逗留四天。

一九三六年起初次前來遠東，以後即按期前來訪問，彼此交誼甚篤。有大昌洋行經理黃等前往機場迎接。

萬字醬油輸出課長 福本義正抵港考察

日本萬字醬油株式會社輸出課長福本義正昨日由東京抵港，除總代理南信公司總經理周馥蘇及其他職員多人外，尚有南信公司副經理周長城、大昌行公司經理王濟、新華公司經理李忠成等到機場迎接。福本此行除與南信公司商討業務外，並將前赴新加坡、泰國等地考察市場及廣告，然後再經港返日本云。



圖：中為福本義正與歡迎者假啟德機場留影。

截信時間

今（廿三）日（星期四）

空郵：沖繩島、韓國、緬甸、信件上午八時。泰國、寮國、北婆羅洲、馬來亞、錫蘭：信件上午十時，包裹上午九時。關島、菲律賓：信件正午，包裹上午十一時。以色列、法國：信件下午一時，包裹正午。埃及、敘利亞、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、德國、瑞士、挪威、義大利：信件下午二時，包裹下午一時。美國、中南北美洲、夏威夷、日本：信件下午三時，包裹下午二時。澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時。非洲、南洋群島、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國：信件下午六時，包裹下午五時。越南：信件下午二時，包裹下午一時。

平郵：丹麥、挪威、瑞典：包裹上午十一時。[illegible]

明（廿四）日（星期五）

空郵：[illegible]

大陸澳門截郵時間：中國大陸：空郵、平郵：信件下午七時。澳門：信件下午一時，包裹下午一時。

廣九車時刻

英段客車

九龍開—羅湖到	九龍開—羅湖到	羅湖開—九龍到	羅湖開—九龍到
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:36
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:12	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:5[illegible]
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:26	

今日出入口輪船

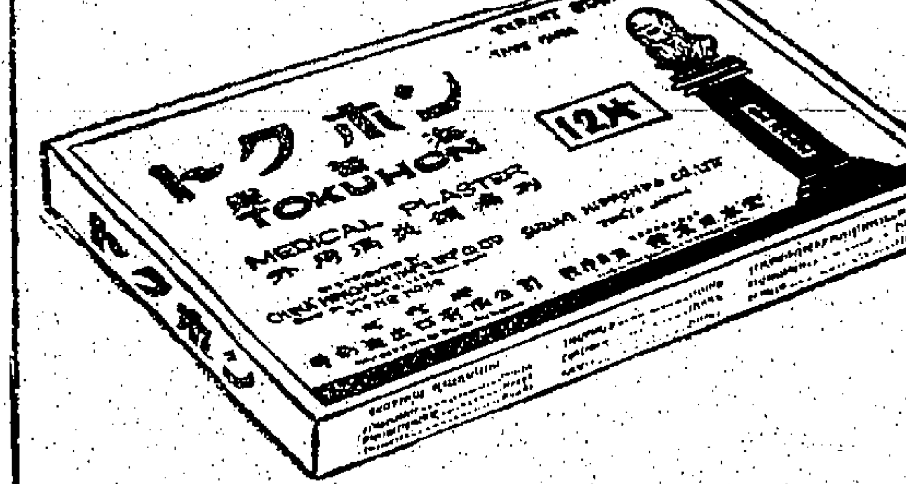
入口船

船名	洋名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
希斯總統（貨）	PRES. HAYES	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午七時
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A泊	上午
佐渡丸（貨）	SADO MARU	日本	日郵	A泊	上午
漢諾威（貨）	HANNOVER	日本	捷成	A三	下午
普樂總統（貨）	PRES. POLK	美國日本	總統	九龍倉碼頭	晚間
天多路（貨）	TINDALO	馬尼剌	美邦	A十七	下午六時
大美士（貨）	TAMESIS	日本	多利順	A十二	上午六時
東星（貨）	EASTERN STAR	新加坡	怡和	A泊	上午
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	非洲星洲	瑞來	B十	凌晨
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	美國	總統	九龍倉碼頭	上午六時
邊路（貨）	BENGLOE	高雄	邊行	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	洋名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
亞奇利士（貨）	ACHILLES	上海	太古	太古碼頭	下午
倫敦丸（貨）	LONDON MARU	星洲南非南美	大阪	A四	午夜
大美士（貨）	TAMESIS	歐洲	多利順	A十二	下午
沃利士（貨）	ULYSSES	美國	太古	A九	上午十時
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	晚間
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	瑞來	B十	晚間

M.M. 新型客郵 高棉 S.S."CAMBODGE"（時速廿一海哩）
直往神戶，橫濱
九月廿四日落貨廿五日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉至本公司辦人部接洽是荷
於仁大廈二樓二二二室 電話：37346 26651-4
法國郵船公司啟



鈴木日本堂股份公司製造

日本膏布之王
脫苦海
外用鎮痛劑
功效主治：頭痛・跌打・風痛・牙痛 肩膀酸痛・刀傷・關節炎 腰痛・胸痛・乳腺炎
總代理：華商進出口有限公司
香港雪廠街九號810室 電話36833, 22948

贈送足金戒指辦法
脫苦海之盒及膏布上之玻璃紙，不論幾套（空盒一隻玻璃紙十二張合成一套）均可向本公司換取名貴實用品，凡有五套以上者，除換取實用品外，由公司登記交來之套數，到每月底總結一次，以最多之首先一百名各再贈送足金戒指一只。
上列辦法本公司得隨時變更或停止。

深水埗街市對面
基隆街二五〇至二八八新舖出租
知租處 崇源置業有限公司
電話二五一九七或本地盤

永盛大廈
凱盈道佐敦道上大廈 每層三尺每尺約一百二十元 [illegible]

花園唐樓 紫蘭樓 分層出售
（西頭山市街一九二至一四號）
地形超卓・小菜場山・鄰近・學校・酒店・[illegible] 電話 147845

[illegible] 大樓 [illegible] 大廈 分層出售 分期付款
昌興置業有限公司

忠信大廈 潤大洋樓 分層出售 庇利金街13號 忠信置業公司 電話：六七四九四〇一三

興祥大樓 大興唐樓 金興大廈
大興企業有限公司

旺鋪出售・旺地唐樓・有樓出售・石屋房廉售・西式房屋出售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

深水埗元洲街157——163號 翠雲大樓 章記
單簡數伙・靜帶中旺・利便通交・餘萬二售・成完搭打・家之僑華

均益有限公司
貨倉・凍房・運輸

萬能角鐵・市民秘書・萬能角鋼・專劏貓屍・萬能角鋼

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費不折不扣
每單位不得超過四段
洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下 ㊂油麻地上海街三一九號 ㊃元朗 仁愛診所

「打響算盤」的聰明抉擇
本報經英國顧問公司核證，每日發行數字已超過六萬六千多份。本報分類小廣告以服務大眾為目的，收費特別低廉，以四個大字四十個小字為一單位，每天收費僅二元，在本報刊登任何一個分類廣告，包括求職、聘人、出租、出售、租賃、敬告等，讀者可少費而收效大。閣下想登廣告嗎？要「打響算盤」嗎？工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！

遺失聲明・鄭淑娟女士・專料蜂場・劉志超 劉虹貫之子啟・聘女司機・電鍍磨光・請女登記員・請女櫃面・招請褓姆・請管理員・招請女工・廣藝舟雙楫

梘房出租・舖位招租・洋樓招租・地下廠房・舖位平租・遺失聲明・遺失聲明・遺失聲明・遺失聲明・失證聲明・遺失聲明

謝領帛金・割讓聲明・花縣同鄉會・紫金同鄉會・敬告・青年會招・微積分 算術 勤精・數專・國際無線電夜校・習英文・建築專科・電話廳房

優待工友 贈醫贈藥・尿病・皮膚癬・中醫伍德中・潤舖廉讓・廠房出讓・五金廠廉讓・吉樓廉讓・蘇地亞些快・米機出讓・股聲明・保險福音・敬告